

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 203 – 2845

Bern, Donnerstag, 2. September 1982
 Bern, jeudi, 2 septembre 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 203 – 2.9.1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Office du registre des bateaux du canton de Vaud.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Liquidations-Schuldnerauf – Liquidation et appel aux créanciers – Scogliimenti di società e diffida ai creditori.

Schuldnerauf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Öffentliches Inventar – Rechnungsrf.

Ankündigung gemäss Art. 66 HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 316464-316489

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 3.03 - Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft – Créances comptables à court terme - Série 3.03 - Débiteur: Confédération suisse.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

GATT Code des normes: Notifications.

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 2. Quartal 1982 – Evolution des salaires et de la durée du travail chez les travailleurs victimes d'accidents au 2e trimestre 1982.

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren – Appel d'offre selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

25. August 1982
 Zähler AG Generalunternehmung, in Winterthur IV (SHAB Nr. 215 vom 17.9.1981, S. 2949). Die Generalversammlung vom 30.6.1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Agob AG für organisiertes Bauen.

25. August 1982
 Revox Ela AG, in Regensdorf, Fabrikate der Elektroakustik (SHAB Nr. 60 vom 12.3.1980, S. 812). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ferdinand Fuchs, von Balterswil, in Neuhausen am Rheinfall, und Werner Schuler, von Lachen, in Oberengstringen.

25. August 1982
 Max Koch AG, in Dällikon, Bagger- und Traxbetrieb (SHAB Nr. 132 vom 11.6.1982, S. 1881). Die Generalversammlung vom 4.8.1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Max Koch Bagger- und Traxbetrieb AG.

25. August 1982
 Rolltex AG, in Zürich 9, Fabrikation und Verkauf von Antriebs-elementen des Maschinenbaues (SHAB Nr. 123 vom 30.5.1978, S. 1694). Statuten am 4.8.1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

25. August 1982
 Kurt Gall Treuhand & Steuerrecht AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 96 vom 28.4.1982, S. 1328)

Kurt Gall Datenverarbeitungs- und Revisions AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 96 vom 28.4.1982, S. 1328)
 Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich vom 24.6.1982 wurde über diese Gesellschaft eine Beistandschaft nach Art. 393 Ziff. 4 ZGB angeordnet. Als Beistand wurde ernannt: Dr. Franz Spillmann, von Zug und Zürich, in Zug.

25. August 1982
 Asmot Personal AG, in Zürich 5, Vermittlung von temporären und festen Angestellten aller Berufsgattungen (SHAB Nr. 291 vom 15.12.1981, S. 3929). Fritz Schuhmacher und Thelma Clément sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Heinz R. Beer, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. August 1982
 Braunschweiler, in Zürich, alkoholfreies Restaurant Bad-Allenmoos (SHAB Nr. 16 vom 20.1.1972, S. 166). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. August 1982
 Interkomm AG für Kommunikation, in Schlieren, Friedaustasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.8.1982. Zweck: Beschaffung von internationalen Wirtschafts-Informationen aus dem In- und Ausland zur Publikation in Wirtschaftsfach- und Fachzeitschriften sowie Unterhalt eines technisch-wissenschaftlichen Bilderdienstes und Übernahme von Beratungen in sämtlichen Pressefragen; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sachübernahmevertrag vom 13.8.1982 Büromaterial und Büromaschinen zum Preise von Fr. 20 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Julius Kistler, von Bözen, in Oberengstringen.

25. August 1982
 Fibag Fahrzeuge und Industriederbedarf AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 5 vom 8.1.1982, S. 53). Hans W. Reif ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Direktor: Walter Kern, von und in Zürich. Neuer Geschäftsführer: Alfred Brunner, von Derendingen, in Geroldswil; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. August 1982
 Entressa AG, in Opfikon, Engros-handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 265 vom 12.11.1979, S. 3570). Ernst Haerry ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift sowie Prokura von Alfred Schmid erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Humbert Entress, dieser nun Bürger von Aadorf TG; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

25. August 1982
 Linea del Sud AG, in Zürich 4, Vertretungen in der Modebranche (SHAB Nr. 183 vom 10.8.1982, S. 2594). Ilse Bentheimer, Präsidentin des VR (Verwaltungsrates), und Jürg Caviezel, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

25. August 1982
 Hensel Electronic AG, in Schwerzenbach, elektronische Apparate und Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 14.7.1982, S. 2280). Prokura von Werner Brühwiler erloschen. Neu hat Einzelprokura: Markus Grunder, von Rütli bei Lyssach, in Bäretswil. Max Hensel, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

25. August 1982
 Imperial Anlagen AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 299 vom 24.12.1981, S. 4053). Otto Nickel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans-Peter Holinger, von Bennwil, in Zollikon.

25. August 1982
 Immobilien-Gesellschaft Fellenbergstrasse AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 119 vom 23.5.1973, S. 1496). Willy Tschumi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arthur Bhend, von Beatenberg, in Zollikon.

25. August 1982
 Snokyla SA, in Zürich, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 61 vom 16.3.1981, S. 818). Die Generalversammlung vom 30.7.1982 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neues Geschäftsdokument: Brandschnekestrasse 70, Zürich 2.

25. August 1982
 Miss Clementine AG, in Zürich 1, Damenbekleidungsartikel (SHAB Nr. 119 vom 26.5.1975, S. 1432). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Rudolf Walther, von Bern, in Wädenswil.

25. August 1982
 Toyota Zürich AG, in Zürich 9, Toyota-Automobile (SHAB Nr. 102 vom 5.5.1982, S. 1429). Neuer Direktor: Kurt Meier. Neuer Vizedirektor: Hans Weber; beide führen nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; ihre Prokuren sind erloschen.

25. August 1982
 Toyota Zürich AG, Zweigniederlassung in Schlieren. Handel in erster Linie mit Toyota-Automobilen usw. (SHAB Nr. 102 vom 5.5.1982, S. 1429), mit Hauptsitz in Zürich 9. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Meier, Direktor, und Hans Weber, Vizedirektor; ihre Prokuren sind erloschen.

25. August 1982
 Autotechnik Keyl, in Zürich, Käshaldenstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gustav Friedrich Keyl, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Einzelprokura wurde erteilt an: Maria Anna Keyl, von Zürich und Niederbipp, in Zürich. Handel mit und Montage von Fahrtschreibern und Taxihühnen sowie Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

25. August 1982
 JFK Engineering, Dipl. Ing. J. Knobloch, in Regensdorf, Gheidstrasse 135, Watt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johannes F. Knobloch, von Genf, in Regensdorf. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Olivia Knobloch-Studer, von Genf, in Regensdorf. Technische Beratung sowie Übernahme von Industrievertretungen.

25. August 1982
 Aerzte-Labor, Dr. K. Furrer, in Zürich, Strassburgstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Kurt Furrer, von Schongau, in Kilchberg ZH. Einzelprokura ist erteilt an Claudine Furrer, von Schongau, in Kilchberg ZH. Labor für medizinisch-chemische Analysen.

25. August 1982
 Klaus Radtke Innenarchitekt, in Zürich, Dufourstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Klaus Radtke, von und in Egg. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ursula Radtke, von und in Egg. Innenarchitekturbüro.

25. August 1982
 Boutique Rita, Renzo Vivarelli, in Zürich, Friesstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renzo Vivarelli, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon. Betrieb einer Kleiderboutique.

25. August 1982
 T. König, Commercial Systems, in Zürich, Georg-Kempf-Strasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas König, von Zürich, in Zürich 11. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der EDV; Verkauf von Computeranlagen.

25. August 1982
 Inter-Video-Ring AG, in Zürich 3, Weststrasse 168 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.8.1982. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit bespielen und unbespielen Videokassetten; sie kann auch Liegenschaften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2.8.1982 diverse bespielte Videokassetten zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Rinderknecht, von und in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, sowie Bernhard Beringer, von Beringen, in Spreitenbach.

25. August 1982
 Omit AG, in Geroldswil, Limmattalstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.8.1982. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet des Immobilien- und Treuhandwesens, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung, Anlageberatungen, Vermögensverwaltungen und Rechnungsführungen; kann sich auch an kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen sowie eigene und fremde Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Oskar Mötteli, von Schlatt, in Geroldswil.

25. August 1982
 «Madro» Hobby, M. Stössel, in Winterthur, Vertrieb von Hobby- und Bastlerartikeln usw. (SHAB Nr. 164 vom 16.7.1976, S. 2030). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven an die «Madro-Hobby AG», in Winterthur, erloschen.

25. August 1982
 Madro-Hobby AG, in Winterthur I, Weberstrasse 85, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.8.1982. Zweck: Handel mit Hobby- und Bastlerartikeln sowie mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namensaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Madro» Hobby, M. Stössel, in Winterthur, mit Aktiven von Fr. 236 157.20 und Passiven von Fr. 184 744.50, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1981, zum Preise von Fr. 51 412.70, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Stössel, von Winterthur und Bäretswil, in Winterthur.

Glarus - Glaris - Glarona

25. August 1982

Thosti AG (Thosti SA) (Thosti Ltd.), in Glarus. Mit Statuten vom 24. August 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Übernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen sowie den Abschluss von Konsortialverträgen im Bereich der nationalen und internationalen Baubranche. Sie kann sich auch an anderen Gesellschaften mit ähnlicher Geschäftstätigkeit beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Hannes Hofmann, von Zürich und Wald ZH, in Utikon. Domizil: c/o Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

25. August 1982

Interpatent AG, in Glarus, Beteiligungen an Patent- und Lizenzverwertungsgesellschaften (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2500). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. August 1982 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 541 000 auf Fr. 639 000 erhöht durch Neuausgabe von 98 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 639 000, eingeteilt in 639 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug - Zoug - Zugo

25. August 1982

Biotrade GmbH, in Zug, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2187). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. August 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Biotrade Services GmbH**. Neu als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ursula Bolli, von Affoltern im Emmental, in Cham.

25. August 1982

Petkima AG, in Zug, Handel mit pharmazeutischen und chemischen Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4073). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Biotrade AG**. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsidentin mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Ursula Bolli, von Affoltern im Emmental, in Cham.

25. August 1982

KMG Klynveld Main Goerdeler AG, Zweigniederlassung in Zug. Unter dieser Firma hat die «KMG Klynveld Main Goerdeler AG», mit Sitz in Zürich, welche am 8. 11. 1979 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3147), durch Zirkulationsbeschluss ihres Verwaltungsrates in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisionsgesellschaft gehören, insbesondere von Buchprüfungen aller Art und von Kontrollstellmandaten. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Cornelis J. Oudshoorn, niederländischer Staatsangehöriger, in Hünenberg; Günther Schult, von Zürich, in Wettwil am Albis; Peter Merz, von St. Gallen, in Rüslikon; Heinrich Brugger, von Zürich, in Langnau am Albis; David J. W. Colledge, britischer Staatsangehöriger, in Tannay; Richard S. Cowell, britischer Staatsangehöriger, in Bellevue; und Fritz Howald, von Thöringen, in Collonge-Bellerive, alle Verwaltungsräte. Geschäftslokal: Baarerstrasse 112, 6300 Zug.

25. August 1982

Landwirtschaftliche Genossenschaft Menzigen und Umgebung, in Menzigen, Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt der Mitglieder usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 818). Theodor Keiser, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand, als Aktuar, wurde Alois Staub, von und in Menzigen, bisher Beisitzer, gewählt; er zeichnet neu kollektiv zu zweien.

25. August 1982

Distrimax AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1975, S. 1277). Arthur Brian Wilson, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Malcolm Stanley Samuels, britischer Staatsangehöriger, in Flower Lane, Mill Hill (GB).

25. August 1982

Judgement Rock Production AG, in Zug, Produktion von Filmen usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2076). Rudolf Lang, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Baden.

25. August 1982

Dynatech AG, in Zug, Fabrikation und Vertrieb von elektronischen Instrumenten und Geräten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 223). Roger Bernheim, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. August 1982

PGK Holding AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2671). Vito Roberto Palazzolo zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Neues Domizil: Gubelstrasse 5, eigene Büros.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

25 août 1982

User Systems Usen S.A., à Fribourg, Grand-Places 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 8. 1982. But: toutes activités dans le domaine du traitement électronique des données, y compris la mise au point et la vente de programmes informatiques; agent de ventes pour des fabricants d'ordinateurs. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres. Hubert de Boccard, de Fribourg, à Guin, est administrateur unique avec signature individuelle.

25 août 1982

Inreco S.A., à Fribourg, boulevard de Pérolles 4, c/o Me Pierre Kaeser. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 7. 1982. But: toutes opérations financières et immobilières, la vente, l'achat, la gestion, l'échange de terrains ou de constructions, la construction d'immeubles, leur exploitation, leur grérance, leur mise en valeur. L'importation et l'exportation de toute denrée. Participation à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC et Feuille officielle cantonale. Administration d'un à 7 membres. Marc Cuypers, de et à Martigny, est unique administrateur avec signature individuelle.

25 août 1982

Isopar S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 12. 1979, no 301, p. 4024). Date de la dissolution: 23. 8. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Isopar S.A. en liquidation**, par Robert Blum, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Fries 1, c/o Me Jean-Aloys Andrey.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

25. August 1982

Raifeisenkasse Biberist, in Biberist, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1976, S. 1484). Loni M. Hofer-Ackermann und Willi Hofer sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Klara Klein-Schnelli, von Butschwil SG, in Biberist; Erich Bernhard-Stuber, von Lützelflüh, in Ammannegg; Niklaus Niggli-Hofer, von Deitingen, in Lohn, und Otto Gasser-Meier, von Rüegsau, in Biberist; die Genannten führen die Unterschrift nicht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

25. August 1982

Portlandementwerk AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3824). Dr. Hans-Ulrich Koller, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

Büro Stadt Solothurn

25. August 1982

Ermano AG, in Solothurn, Fabrikation von Ankeruhren und Handel mit Uhren und Bijouterie aller Art (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1504). Die Prokura von Ulrich Schempff ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

24. August 1982

Comol Handels GmbH, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 760). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Compugraph AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1780). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Contibat AG in Liq., in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Handelshof AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3947). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Heusser Weinimport AG, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Lactosa Basel AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2367). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Sir Alfred McAlpine Contracts AG, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

McAlpine Services & Pipelines AG, in Basel, Erbringung von Dienstleistungen und Ausführungen von Bauarbeiten im Industriebereich usw. (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Sean SA, in Basel 1, Ausarbeitung von Studien über technische Projekte in Schwarzafrika usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2543). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Standard Kredit AG, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 224). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Vitrop AG in Liq., in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 180). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

24. August 1982

Gregor Schifffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 264). Statutenänderung: 23. 8. 1982. Zweck nun: Betrieb der Güterschifffahrt auf dem Rhein und seinen Nebenflüssen. Die Gesellschaft kann Handel mit Schiffen und Waren aller Art treiben.

24. August 1982

Pollux Schifffahrt AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3803). Statutenänderung: 23. 8. 1982. Zweck nun: Betrieb der Güterschifffahrt auf dem Rhein und seinen Nebenflüssen. Die Gesellschaft kann Handel mit Schiffen aller Art treiben und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen.

24. August 1982

Paul Wintermantel, Soleschwimmbad Riehen, in Riehen, Burgstrasse 175, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Wintermantel, von und in Basel. Betrieb eines Soleschwimmbades in Riehen.

24. August 1982

Buko Buchhaltungen und Kontrollstellen AG, in Basel (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1974, S. 3394). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Josef Georg Widmer, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

24. August 1982

Hogla Holz und Glas AG, in Basel (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3732). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Rühlin, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Karl-Heinrich Herzog. Verwaltungsratsmitglieder neu: Josef Reuffer, von Schwyz, in Basel, mit Unterschrift zu zweien, sowie Alfons Ruffieux, von Brünisried, in Botmingen, ohne Unterschrift. Heinrich Kehl, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

24. August 1982

PAF Informatik AG, in Basel, Bläsing 160, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 8. 1982. Zweck: Handel mit Geräten sowie Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik und Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an Gesellschaften gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dorothea Marx, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

25. August 1982

Max Meyer, in Muttenz, Restaurant Bierhalle (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1383). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. August 1982

B. + M. Schondelmaier, in Aesch, Betrieb des Hotels Bären und des Cafés Asco, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1271). Geschäftsnatur nun: Betrieb des Hotels Bären.

25. August 1982

Kienzle Data System AG, in Münchenstein, Vertrieb von Maschinen und Geräten, insbesondere elektronischer Konstruktion usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1639). Prokura Joachim Roth erloschen. Stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dieter Zecha, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Arnold Mozzetti und Jacques Pidoux, beide bisher Prokuristen; Prokuren erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz neu: Jean-Charles Badmann, französischer Staatsangehöriger, in Ettingen. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz neu: André Meisterzheim, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Louis, Haut Rhin (F).

25. August 1982

Mory & Schröder, Ingenieur- und Vermessungsbüro, in Muttenz (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1060). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 1. Januar 1982 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Mory und Schröder AG», in Muttenz.

25. August 1982

Mory und Schröder AG, in Muttenz, Gründenstrasse 54, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 24. August 1982. Zweck: Betrieb eines Ingenieur- und Vermessungsbüros. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen und die Geschäftsführung derartiger Unternehmungen übernehmen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben oder veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: von der Kollektivgesellschaft «Mory & Schröder, Ingenieur- und Vermessungsbüro», in Muttenz, gemäss Übernahmebilanz vom 31. Dezember 1982. Datum des Sacheinlagevertrages: 24. August 1982. Aktiven von Fr. 74 454.50 und Passiven von Fr. 12 594.30 zum Übernahmepreis von Fr. 61 860.20, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Heinz Schröder, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln, Präsident; Paul Mory, Vizepräsident, und Christa Mory, beide von Riehen und Binningen, in Muttenz, je mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. August 1982

Ultra-Brag AG, in Muttenz, Umschlag, Lagerung, Transport, Handel und Aufbewahrung von Gütern aller Art, Betrieb der Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Unterschrift Dr. Walter Friedrich Hediger, stellvertretender Direktor, erloschen. Dr. Jan Von der Mühlh, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Pfäfers, Gemeinde Freienbach.

25. August 1982

Rolf König AG, in Reinach, Import und Export von Brillen und Modeartikeln usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2432). Statutenänderung: 23. August 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 50 000 werden Fr. 10 000 durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft liberiert. Grundkapital nun: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

25. August 1982

Baugesellschaft Birsig AG, in Binningen (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 608). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Erwin Stöcklin-Vogel; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des VR Willy Affolter-Seiler ist nun dessen Vizepräsident und zeichnet jetzt einzeln. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Adrian Hagmann-Stöcklin, von Däniken, Solothurn und Basel, in Basel; Ralph Stöcklin-Grün, von Basel und Arlesheim, in Dornach, und Rosmarie Matthes-Seiler, von Basel, in Dornach.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

23. August 1982

Umbau AG Geld, Trogen, in Trogen. Gemäss Statuten vom 23. 8. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Umbauten jeder Art sowie Kauf, Verkauf, Verwaltung, Finanzierung von oder Handel mit Immobilien inklusive Stockwerkeigentum. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Eugen Preisig, von und in Herisau. Domizil: Im Gfeld Y 4, 9043 Trogen.

23. August 1982

Messner Möbel, Wienacht, in Lutzenberg, Betrieb einer Möbelmanufaktur mit Schreinerei (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 511). Mit Entscheid vom 10. 8. 1982 hat das Kantonsgerichtspräsidium 2. Abteilung AR über die Firma den Konkurs eröffnet.

23. August 1982

Möbelhandel zum Schieferisch, Anita Messner, in Lutzenberg (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 336). Das weitere Geschäftslokal Bahnhofstrasse, 9470 Buchs, ist infolge Aufgabe desselben erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gall

24. August 1982

Flubag AG, in Flum s. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten von 23. August 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten, deren Vermietung und Verwaltung sowie An- und Verkauf von Grundstücken, insbesondere Vorbereitung von Überbauungen. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 5 bis 9 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Wildhaber, von Flums, Präsident; Willi Grüninger, von Näfels, Vizepräsident; Rolf Bless, Anton Stähli, Peter Nadig, Peter Gantner, letztere vier von Flums; Ernst Friedrich, von Salenstein; Albert Rigendinger, von Steckborn, alle in Flums, und Hans Wildhaber, von Flums, in Flumserberg, Gemeinde Flums. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem andern Mitglied des VR. Geschäftsadresse: Guschastrasse, 8890 Flums.

24. August 1982

Bianchi A.G., Zweigniederlassung in Bad Ragaz, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4065), mit Hauptsitz in Landquart, Gemeinde Igis. Die Unterschrift von Guido Bianchi, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.

24. August 1982

Biso AG, Zweigniederlassung in Buchs, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufsgruppen usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2423), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

24. August 1982

Hepatex AG, in Wattwil, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Die Prokura von Walter Aegerter ist erloschen.

24. August 1982

Hilti Befestigungstechnik AG, in Buchs (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 985). Die Prokuren von Walter Lüdi und Gottfried Bechter sind erloschen.

24. August 1982

Gehr. Huber AG Gossau, in Gossau, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Kunststoffprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2629). Neue Geschäftsadresse: Hofmattstr. 16a, 9202 Gossau.

24. August 1982

Kummler & Matter AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Projektierung, Fabrikation, Verkauf und Montage technischer Produkte usw. (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2010), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Heinrich Walti, von Dürrenäsch, in Zollikon, Verwaltungsratsmitglied.

24. August 1982

Oberholzer AG, Hoch- und Tiefbau, Goldingen, in Goldingen und Zweigniederlassung in Schmerikon (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683). Anna Oberholzer-Hofmann, Präsidentin, und Vreni Reichmuth-Oberholzer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Anton Oberholzer, welcher anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift führt.

24. August 1982

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2660). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Kurt Schelling ist erloschen.

24. August 1982

Spinnerlei & Weberer Diefurt A.-G., in Diefurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2124). Walter Meier, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Dietrich Bühler, Präsident des VR, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Arnold Rüschi, Vizedirektor, wohnt nun in Diefurt, Gemeinde Bütschwil.

24. August 1982

M.A.G. Material & Apparate GmbH, in Rorschach (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1970, S. 2089). Neue Geschäftsadresse: Hafensplatz 65, bei Debro AG, Treuhänder und Inkasso, 9400 Rorschach.

24. August 1982

Baugenossenschaft 79, in St. Gallen (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1235). Neue Geschäftsadresse: Guggeinhof 27, 9016 St. Gallen.

24. August 1982

Raiffeisenkasse Wartau, in Oberschan, Gemeinde Wartau, Genossenschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3617). Oswald Gabathuler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmittglied Kaspar Sulser-Dürer, von Wartau, in Oberschan, Gemeinde Wartau. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

24. August 1982

Kloster-Garage Gehr. G. & M. Buriel, in Mörtschwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 509). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 20. Juli 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

24. August 1982

W. E. Brunner, Versicherungs-Consulting, bisher in Hombrechtikon (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1193). Die Firma hat ihren Sitz nach Jona verlegt. Inhaber ist Walter Emil Brunner, von Kaltbrunn, in Feldbach, Gemeinde Hombrechtikon. Geschäftsnatur wie bisher: unabhängige Beratung in Versicherungsfragen. Geschäftsadresse: Stadthof, 8645 Jona.

24. August 1982

R. Brotzer, in Gossau, Ausführung von Isolierungen verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 409). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 26. Juli 1982 wurde über den Firmhaber der Konkurs eröffnet.

24. August 1982

IFN Institut für Naturheilkunde, in St. Gallen (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2615). An der Generalversammlung vom 24. August 1982 wurde die Firma geändert in IFN AG und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Wissensvermittlung in der Naturheilkunde, Schulungen allgemeiner Natur, Abnahme von Abschlussprüfungen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen aller Art, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Durchführung von Beratungen, Erstellen von Analysen, Betriebsberatung, Durchführung von Veranstaltungen, Handel mit und Vertrieb von Verlagsprodukten aller Art, Vermietung von Geräten, Maschinen und Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Heinrich Müntener, Geschäftsführer, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Manfred Huber, von Oberembrach, in St. Gallen.

24. August 1982

Medicomp AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. August 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Datenverarbeitungsanlagen, Verkauf von selbstentwickelter oder gekaufter Software sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Organisation und der Einführung im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Fey, von Brunradern, in St. Margrethen, Präsident, und Urs Gerber, von Langnau im Emmental, in Egg. Geschäftsadresse: bei Georg Fey & Co. AG, Industrie-strasse 11, 9430 St. Margrethen.

24. August 1982

F & A Formstück-Armaturen AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. August 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb, Import und Export von technischen Artikeln, insbesondere von Formstücken, Armaturen und Flanschen für den Rohrleitungsbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Stallbauer, von und in Rapperswil SG, Präsident; Peter Müller, von Bichelsee, in Wil SG, Geschäftsführer; beide mit Einzelunterschrift, und Jürgen Krause, deutscher Staatsangehöriger, in Immendingen (D), ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Bachwiesstrasse 24, 9400 Rorschach.

25. August 1982

MB Küchen Mengle + Co. AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1465). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

25. August 1982

Bayer Partner AG, in St. Gallen, Führung eines Architektur- und Planungsbüros usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2736). Albert Bayer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Christian Moroge, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.

25. August 1982

Bayer Partner AG, Zweigniederlassung in Degersheim. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen, welche am 17. August 1981 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2736), durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. August 1982 in Degersheim eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung eines Architektur- und Planungsbüros. Die Gesellschaft kann damit zusammenhängende Tätigkeitsgebiete übernehmen, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Christian Moroge, von Schellen, in Degersheim, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Geschäftsführer, Guido Baumgartner, von Mörtschwil, und Giovanni Giorgetta, italienischer Staatsangehöriger, beide in St. Gallen, beide Mitglieder des VR. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 54, 9113 Degersheim.

25. August 1982

Dr. Heimeier AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2584). An der Generalversammlung vom 25. August 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Gossau SG verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 26. August 1981 entsprechend revidiert. Zweck ist wie bisher: Übernahme von Vertriebslizenzen für Produkte zur allgemeinen Gesundheitsvorsorge und Schlangenschutzpflege, insbesondere Produkte der General Nutrition Corporation, USA. Weitergabe der Vertriebslizenzen für derartige Produkte an Vertriebsorganisationen in Länder ausserhalb der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Branchen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Die bisherigen Mitglieder Dr. Helmut Heimeier, Präsident; Gustav Thommen und Rosemarie Leingruber sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift als einziges Mitglied in den VR gewählt: Urs Rudolf, von Sitterdorf, in Herisau. Geschäftsadresse: Haldestrasse 90, 9202 Gossau.

25. August 1982

Pelz Viorel Cirsten & Co., in Rorschach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1360). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Pelz Viorel Cirsten AG», in Rorschach.

25. August 1982

Pelz Viorel Cirsten AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. August 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Pelzkleidungsartikeln sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. August 1982 und Übernahmebilanz per 30. Juni 1982 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Pelz Viorel Cirsten & Co.», in Rorschach, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 614 664 und Passiven von Fr. 538 261.20, zum Übernahmepreis von Fr. 76 402.80, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Viorel Cirsten, Präsident, und Eglida Cirsten-Züst, beide von und in Rorschach. Geschäftsadresse: Trischstrasse 6, 9400 Rorschach.

25. August 1982

Hotel City AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1628). An der Generalversammlung vom 25. August 1982 wurde die Firma geändert in: Spinnarett AG St. Gallen. Zweck ist nun: Beteiligung an oder Übernahme von Gastronomie- oder ähnlichen Betrieben, Abwicklung von sämtlichen im Gastgewerbe gängigen Geschäften, insbesondere Abschluss von Alleinvertriebsverträgen und Künstleragenturen sowie Handel mit Waren aller Art der Gastronomiebranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke, insbesondere Restaurationsbetriebe erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

25. August 1982

Arion AG St. Gallen, in St. Gallen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1981, S. 2471). An der Generalversammlung vom 25. Juni 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

24. August 1982

Consularia AG, in Chur, Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1979, S. 3424). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Anton Karydis, griechischer Staatsangehöriger, in Athen (Griechenland), Präsident mit Einzelunterschrift, und Sharon Lee Casanova, von Vrin, in Chur, Mitglied ohne Unterschrift.

24. August 1982

Viobureau A.G., in Liquidation, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1982, S. 1981). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

24. August 1982

Vincenz & Arpagaus AG, Elektro-Anlagen, in Laax (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 418). Erwin Vincenz, Präsident, wohnt nun in Laax; Margrit Vincenz heisst nun infolge Heirat Margrit Spadarotto-Vincenz und ist nun Bürgerin von Uster.

24. August 1982

Bergeist-Bitter AG, bisher in Teufen, Herstellung und Vertrieb von Bergeist-Bitter usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 390). Statuten am 6. 8. 1982 revidiert. Neuer Sitz: Brusio. Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bergeist-Bitter sowie Verkauf von Spirituosen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. 12. 1967 Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft E. Hugentobler & Co., in Teufen, zum Übernahmepreis von Fr. 94 057.82, wovon Fr. 75 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. 12. 1967. Aktienkapital: Fr. 75 000, bisher eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000 lauten nun auf 75 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Hans Erzinger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Hansjörg Erzinger und Hermann Aeschbach jun. sind aus dem VR ausgeschieden. Neue Mitglieder: Guido Lardi, Präsident, und Marco Zanolari, beide von und in Poschiavo; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Pietro Plozza SA, Hauptstrasse 289, 7743 Brusio.

24. August 1982

Genossenschaft für Erholung und Schulung, in Ilanz, aufgelöste und liquidierte Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2380). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Genossenschaft gelöscht.

24. August 1982

Diavolezza-Bahn AG, Pontresina, in Pontresina (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2477). Dr. Paul Buchli, Präsident, und Markus Hitz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Otto Wieland, Mitglied, ist nun Präsident. Neues Mitglied: Dr. Jörg Hatz, von Chur und Calfeiresin, in Chur, Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR.

24. August 1982

Enrico Deplazes, in Rabius, Gemeinde Somvix. Inhaber: Enrico Deplazes, von Somvix, in Laus, Gemeinde Somvix. Betrieb der Garage Alpina, sowie Schlosserei und Schmiede. Postadresse: Via Igniu, 7199 Surrein.

24. August 1982

Rita Venzin, in Sedrun, Gemeinde Tujetsch, Betrieb des Restaurants Badus (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569). Diese Firma wird infolge Geschäftsbereiches gelöscht.

24. August 1982

Zoo Peter AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. 8. 1982. Zweck: Handel mit sämtlichen Artikeln und Einrichtungen der Zoobranchie sowie die Tierhaltung. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen in der Branche übernehmen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Anton Stoeker, von Zürich und Neuenkirch, in Dänikon, Präsident; Peter Peter, von und in Sargans, und Walter Ceriani, von Zürich und Eggersriet, in Dänikon; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: Rathausgasse 8, 7000 Chur.

24. August 1982

J. Bühler, in Masein, Autotransporte, Garage und Reparaturen (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1956, S. 3195). Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft Johannes Bühler AG, in Masein, übernommen. Die Firma ist somit erloschen.

24. August 1982

Johannes Bühler AG, in Masein. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 20. August 1982. Zweck: Betrieb eines Autotransport-, Garage-, Reparatur- und Kiebsbauunternehmens sowie Betrieb oder Verpachtung des Restaurants «Bergmühle»; kann Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. August 1982 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «J. Bühler», in Masein, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigefügten Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981, wonach die Aktiven Fr. 270 319.52 und die Passiven Fr. 32 543.25 betragen. Übernahmepreis: Fr. 237 776.27, wovon Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Johannes Bühler, von und in Masein. Domizil: Bergmühle, 7431 Masein.

Aargau - Argovie - Argovia

24. August 1982

WEZ Kunststoffwerk AG, in Oherentfelden (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2748). Dr. Arthur Döbeli, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Martin Hochstrasser, Verwaltungsratsdelegierter und Direktor, ist nun auch Bürger von Oberentfelden. Prokura zu zweien neu: Rolf De Boni, von Zürich, in Kolliken. Prokura Willy Eyer und Hans Zoller erloschen.

24. August 1982
Menor AG, in **Dottikon**, Normschränke usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2481). Prokuren Alfred Huber und Peter Hauck erloschen.

24. August 1982
Genossenschaft Fernsehantenne «Häbiger», in **Gränichen** (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1362). Aus Verwaltung ausgeschieden: Herbert Richner, Kassier; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Kassierin mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Ruth Gammetter, von Signau, in Gränichen.

24. August 1982
Aktiengesellschaft Josef Meyer, Eisen- und Waggonbau, in **Rheinfelden** (SHAB Nr. 113 vom 25. 5. 1982, S. 1684). Aus Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Meyer, von Luzern und Horw, in Horw.

24. August 1982
Messmer & Graf Architekten SIA, in **Baden**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1977, S. 2863). Firma nun: **Messmer & Graf Architekten SIA/SWB**. Geschäftsadresse neu: Schartenstrasse 41.

24. August 1982
Suhner AG Breggarten, in **Breggarten**, Metzgereibedarf usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 377). Unterschrift Heidrun Bally erloschen. Einzelunterschrift neu: Walter Suhner, von Herisau, in Breggarten AG.

24. August 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wittnau, in **Wittnau** (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2275). Statutenänderung: 30. 1. 1981. Firma nun: **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wittnau**. Zweck nun: wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder; Förderung der Landwirtschaft und Wahrung der Interessen der Konsumenten. Vorstand nun: 5 bis 7 Mitglieder. Max Tschudi, Vorstandspräsident; Karl Rüetschi, Vorstandsvicepräsident, und Arthur Fricker, Vorstandsaktuar, zeichnen nun uneingeschränkt zu zweien. Max Studer, bisher Verwalter, nun Geschäftsführer (Nichtmitglied), führt nun Einzelunterschrift; Prokura erloschen.

24. August 1982
Bauku AG Berikon, in **Berikon**, Metall- und Ganzglasbau usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3726). Günter Kleindt, Verwaltungsratspräsident, ist nun Bürger von Spreitenbach.

24. August 1982
Magdalena Näf, in **Baden**, Rathausgasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Magdalena Näf, von Bütschwil, in Wettingen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Restaurant Regenbogen. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.)

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. August 1982
Interrace Team Jo Vonlanthen AG, in **Frauenfeld**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. August 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Organisation und Durchführung von Ausstellungen auf dem Sektor des Motorsports, Promtionen, Förderung des Sportes im allgemeinen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, mieten und vermieten oder pachten und verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. August 1982 die im Vertrag aufgeführten Vermögenswerte im Betrage von Fr. 35 000, von Josef Vonlanthen, in Frauenfeld; Erwin Vonlanthen, in Reutigen, und Barbara Vonlanthen-Schultheiss, in Frauenfeld. Dieser Betrag wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 15 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hansueli Schiess, von Trogen, in Kreuzlingen, als Präsident, und Josef Vonlanthen, von Heitenried, in Frauenfeld, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Ulmenstrasse 30, 8500 Frauenfeld.

24. August 1982
Billing Bauelemente AG, in **Kreuzlingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. August 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Montage von Türen, Zargen und anderen Bauelementen sowie Handel mit und Montage von Küchen. Sie kann Architektur-, Innenausbau- und Schreinerarbeiten ausführen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belehnen und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. August 1982 von der Möbelfabrik Günat Inhaber Arnold Billing, in Kreuzlingen, einen Teil der Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 200 025 und Passiven im Betrage von Fr. 91 757,90 zum Übernahmepreis von Fr. 108 267,10, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arnold Billing, von Laufen-Uhwiesen, in Kreuzlingen. Domizil: Unterseestrasse 36, 8280 Kreuzlingen.

24. August 1982
Immerk A.G., in **Kreuzlingen**, Erstellung, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Geschäftsliegenschaften und Wohnhäusern (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3398). Walter Widmer, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Hangartner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

24. August 1982
B. + K. Bärtsch, Seegarage, in **Arbon**. Unter dieser Firma sind Bruno Bärtsch und Kurt Bärtsch, beide von Mels, in Arbon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1978 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Garagebetrieb, Reparaturen, Handel mit Neu- und Occasionswagen. Romanshornstrasse 50A, 9320 Arbon.

24. August 1982
Kurt Oertli, in **Egnach**, Autoreparaturwerkstätte mit Autohandel (Renault-Vertretung) (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 460). Jetzige Geschäftsadresse: Neukirch, Gemeinde Egnach. Der Firmainhaber Kurt Oertli und Rosemarie Oertli-Naef, Prokuristin, wohnen nun in Neukirch, Gemeinde Egnach.

24. August 1982
E. Schenk, Tiefbau, in **Heldswil**. Firmainhaber ist Ernst Schenk, von Eggwil, in Heldswil, Tiefbau, Erdbewegungen, Erwerb und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften, Transport von Baumaterial und Agrarprodukten. Neubuch, 9214 Heldswil.

24. August 1982
Kurt Grundbacher, in **Bichelsee**. Firmainhaber ist Kurt Grundbacher, von Samiswald, in Bichelsee. Montage von Lüftungs- und Klimaanlagen. Kirchgasse 8, 8363 Bichelsee.

24. August 1982
Paul Gehri, in **Eschlikon**. Firmainhaber ist Paul Gehri, von Seedorf BE, in Eschlikon. Käserei und Schweinehaltung, Riethof, 8360 Eschlikon.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 agosto 1982
Gimeco SA, in **Bellinzona**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19. 8. 1982. Scopo: l'assunzione e l'esecuzione di ordini in qualità di impresa generale di costruzioni edili, l'acquisto e la vendita, la costruzione, la mediazione e l'amministrazione di immobili. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna liberate nella misura del 50%. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Eros Morisoli, da e in Montecarasso, è nominato presidente, e Ido Guidotti, da Monte Carasso in Sementina, membro; entrambi con firma collettiva a due. Recapito: c/o Confinova SA, via Borromini 1.

23 agosto 1982
Shopping center St. Antonio SA, in **liquidazione**, in **S. Antonio**, appalto stabili, ecc. (FUSC del 28. 6. 1982, n. 146, p. 2094). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

23 agosto 1982
Minatra SA, in **Cadenazzo**, scavi in roccia, ecc. (FUSC del 6. 10. 1980, n. 234, p. 3265). Wolfgang Thum, presidente; Bruno Wenger, amministratore delegato, e Peter Balmer, membro, tutti dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Walter H. Meier, da Herriberg in Zurigo, è nominato amministratore unico con firma individuale. Jean Décaillon non è più procuratore e la sua firma è estinta. Andreas Ott, da Zurigo in Wimmis, è nominato procuratore con firma collettiva a due. Diritto di firma collettiva a due è stato conferito a: Armin Böhrer, da Rheinfelden e Otwil an der Limmat in Otwil an der Limmat; Paul Furrer, da Schongau in Wettingen; Ernst Kallen, da Frutigen in Muhen; Eugen Kessler, da Galgenen in Steinmaur; Thomas Neidhart, da Root e Ramsen in Widen; Samuel Thöni, da Brienz BE in Faulensee; Franz A. Tschan, da Känerkinden in Meggen, e Pierpaolo Laurent, da e in Breganzona. Nuovo recapito: via Gudo.

24 agosto 1982
Glasswal SA, in **Bellinzona**, importazione vetro, ecc. (FUSC del 3. 10. 1979, n. 231, p. 3136). Questa ragione sociale è radiata in seguito al trasferimento della sede a **Maroggia** (FUSC del 18. 8. 1982, n. 190, p. 2687).

Ufficio di Locarno

24 agosto 1982
Nessi Arrigo di Arrigo, in **Losone**. Titolare è: Arrigo Nessi, di Arrigo da e in Locarno. Scopo: la gestione dell'albergo-ristorante «Alle Arcate». Recapito: via Locarno 58.

Ufficio di Lugano

24 agosto 1982
Tradmat SA, in **Lugano**, impianti per produzione di mattonelle, ecc. (FUSC del 1. 7. 1977, n. 151, p. 2172). Nuovo recapito: via A. Giacometti 1, c/o Trans Fiduciaria A.G.

24 agosto 1982
Consulenza Aziendale Plaut SA (Unternehmensberatung Plaut AG), in **Figino**, comune di **Barbengo**, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 8. 1982. Scopo: gestione di una società di consulenza e perizie aziendali, di organizzazione per imprese. La società potrà partecipare a delle imprese similari. Capitale: fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o da 3 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Werner Achermann, da Buochs e Lucerna in Cadro.

Ufficio di Mendrisio

24 agosto 1982
Artfiber Glasurethane SA, in **Chiasso**, l'acquisto, la cessione, lo sfruttamento e lo sviluppo di brevetti e procedimenti nel campo delle fibre di vetro, ecc. (FUSC del 5. 4. 1982, n. 79, p. 1060). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC. (Decisione del Dipartimento di giustizia del 19 luglio 1982, quale autorità di vigilanza sul registro di commercio.)

24 agosto 1982
CHJ Trading Company SA, in **Chiasso**, importazione, esportazione, compra-vendita, mediazione e il commercio in genere di articoli per fumatori, ecc. (FUSC del 3. 5. 1976, n. 102, p. 1216). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC. (Decisione del Dipartimento di giustizia del 19 luglio 1982, quale autorità di vigilanza sul registro di commercio.)

24 agosto 1982
Franco Delmenico, in **Monte**. Titolare della ditta individuale è Franco Delmenico, da Novaggio in Monte. Costruzione e manutenzione giardini. 6851 Monte.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

23 août 1982
Aciers alliés S.A., à **Panama**, succursale de Fécly, à Fécly. Sous cette raison sociale, la société Aciers alliés S.A., à Panama, société anonyme, inscrite au registre public de la République de Panama le 24 novembre 1981, a décidé dans sa séance du conseil d'administration du 16 juin 1982, d'ouvrir une succursale à Fécly. Statuts: 17 novembre 1981. But: le commerce d'acier et d'autres métaux sur les marchés internationaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune. Publication: FOSC. Le conseil d'administration est composé de: Aura Morales de Anguizola, présidente, de Panama, à Punta Patilla (Panama); elle signe individuellement; Rafael Fernandez Lara, caissier, de Panama, à Punta Patilla (Panama); il signe individuellement; Rogelio Ernesto Anguizola, secrétaire, de Panama, à Punta Patilla (Panama); il signe individuellement, et Gary Born, des USA, à Fécly, administrateur; signature individuelle limitée à la succursale. Adresse: Les Granges Neuves.

Bureau de Lausanne

24 août 1982
Repeo S.A., à **Renens**, commerce de vins, représentation et commerce de produits divers (FOSC du 17. 12. 1979, p. 3947). Dissolution: 11 août 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Repeo S.A. en liquidation, par Eric Hutchinson, de Vevey, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. Victor Lavanchy et Georges Suri ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La signature de Saïd Hadj-Idris, qui n'est plus président, est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, avenue de la Gare 40, chez Eric Hutchinson.

24 août 1982
Bernard Nicod S.A., à **Lausanne**, gérance de biens immobiliers (FOSC du 13. 7. 1979, p. 2254). Statuts modifiés le 20 août 1982. Capital porté de fr. 250 000 à fr. 500 000 par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 1000. Capital: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 375 000.

24 août 1982
Garage Inter-Service S.A., à **Lausanne** (FOSC du 16. 7. 1982, p. 2314). La société est dissoute d'office en application des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: **Garage Inter-Service S.A. en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

24 août 1982
Rorer S.A., à **Lausanne**, commercialisation de produits de l'industrie chimique (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2557). William Kamm et Gerrit Bergmans ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Berto Höyneck, d'Allemagne, à Bielefeld (D), et William Roth, des USA, à Upper Black Eddy (USA).

24 août 1982
Megapol SA, à **Lausanne**, commerce de matières premières, denrées et marchandises (FOSC du 6. 7. 1982, p. 2191). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Roland Buttcaz, de Jongny, à Lausanne.

24 août 1982
Armea S.A., à **Lausanne**, étude et développement de la construction métallique et mécanique (FOSC du 31. 12. 1974, p. 3480). Louis Ody n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

24 août 1982
Cortica import, Vuillemier frères, à **Lausanne**, avenue Riant-Mont 9. Société en nom collectif commencée le 3 août 1982. Associés: Dominique Vuillemier, de Villiers, à Lausanne, et Jean-Louis Vuillemier, de Villiers, à Montreux, mineur dûment autorisé par son père Jean. Commerce d'articles en liège.

24 août 1982
Lobjois et Weber S.A., à **Lausanne**, passage de Montriond 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 juillet 1982. But: bureau d'étude et de réalisation de constructions métalliques, notamment charpentes, façades et structures métalliques, ainsi que toute activité se rapportant aux constructions métalliques. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ferdinand Weber, de RFA, à Lausanne, président; Roger Lobjois, de et à Puidoux, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux, et Charles Mouquin, de l'Abbaye, à Lausanne, sans signature.

24 août 1982
L. Lorusso & F. Paz, à **Lausanne**, route de Renens 14. Société en nom collectif qui commencera le 1er septembre 1982. Associés: Luigi Lorusso, d'Italie, et Francisco Paz, d'Espagne, tous deux à Orbe. Commerce et réparation d'appareils radio et matériel s'y rapportant.

Bureau de Morges

20 août 1982
Promo-Diffusion, François-Charles Oberhänsli, à **Buchillon**. Le chef de la maison est François-Charles Oberhänsli, d'Affeltrangen, à Buchillon. Diffusion d'articles exclusifs, quincaillerie, nouveautés, divers.

20 août 1982
Charles Robert, Chado, à **Morges**. Le chef de la maison est Charles Robert, du Locle, à Morges. Import-export de textiles. Avenue du Delay 5. La procuration individuelle est conférée à Dominique Christine Hirsiger, de Worb, à Morges.

20 août 1982
J. Voillat, précédemment à **Chavannes-près-Renens**, atelier de serrurerie (FOSC du 16. 9. 1959, p. 2565). La raison sociale est radiée d'office par suite du transfert du siège de la maison à **Crisser** (FOSC du 12. 8. 1982, p. 2625).

20 août 1982
D. Brauer, à **Morges**. Le chef de la maison est Dieter Brauer, de RFA, à Morges. Exploitation du bar à café à l'enseigne «La Gracieuse». Avenue de Lonay 13. La procuration individuelle est conférée à Jocelyne Brauer-Barraud, d'Essertines-sur-Yverdon, à Morges.

Bureau d'Oron

23 août 1982
S.I. Le Verger Gare S.A., à **Palézieux-Gare**, commune de **Palézieux**, immeubles (FOSC du 21. 5. 1979, p. 1655). L'administrateur Richard Liengme a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Philippe Vernier, de Boécourt, à St-Prex.

Bureau de Vevey

24 août 1982
S.I. La Résidence, Corseaux, à **Corseaux**, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 17. 2. 1977, p. 540). Statuts modifiés le 19 août 1982 sur des points non soumis à nouvelle publicité. L'administrateur Edouard Flouck, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Max Frölicher, et Hanna Frölicher, tous deux de Soleure, à Corseaux, sont respectivement président et secrétaire; ils signent individuellement. Nouvelle adresse sociale: rue du Village, chez Max Frölicher. Indication du domicile légal radiée.

24 août 1982
Confidentia Fiduciaria S.A., à **Bionay** (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1661). Faillite de la société, qui est ainsi dissoute, prononcée le 11 août 1982 par le président du Tribunal de Vevey.

24 août 1982
Nortf S.A. en liquidation, à **Vevey**, société anonyme dissoute (FOSC du 16. 6. 1981, p. 1926). Liquidation terminée et inscription sociale radiée.

24 août 1982
A. Rastoldo et fils, Rastoldo frères successeurs, à **Vevey**, société en nom collectif, ferblanterie et appareillage (FOSC du 6. 3. 1969, p. 509). L'associé Charles-César Rastoldo, décédé le 1er juin 1978, est radié. Marguerite Grognez, de Poliez-Pittet, à La Tour-de-Peilz, est entrée à la même date dans la société comme associée. Nouvelle raison sociale: **F. Rastoldo et Cie**.

24 août 1982
Société Montreux-Palace S.A., à Montreux (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2269). Jean-Jacques Cevey, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Montreux, est administrateur signant collectivement à deux.

24 août 1982
Nestlé's Products Limited, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3802), société anonyme avec siège à Nassau (Bahamas). L'administrateur Eric Gabus, démissionnaire, est radié.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

24. August 1982
Druckerei zum Schloss, René Truffer, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1976, S. 1615). Infolge Übernahme der Aktien und Passiven durch nachstehend eingetragene Firma «Schlossdruckerei und Papeterie AG Brig», mit Sitz in Brig, Gemeinde Brig-Glis, ist diese Firma erloschen.

24. August 1982
Papeterie-Shop, Truffer u. Schmidhalter, in Visp (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2369). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Übernahme der Aktien und Passiven durch nachstehend eingetragene Firma «Schlossdruckerei und Papeterie AG Brig», mit Sitz in Brig, Gemeinde Brig-Glis.

24. August 1982
Schlossdruckerei und Papeterie AG Brig, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 21. 7. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck Betrieb einer Druckerei; Kauf und Verkauf von Büromaterial und -maschinen; Betrieb von Papeterien sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 7. 1982, Bilanz vom 30. 6. 1982 und Vereinbarung vom 30. 6. 1982 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven (Guthaben, Waren, Maschinen usw.) im Werte von Fr. 249 070.25 und Passiven (Kreditoren, Bankschulden) im Betrage von Fr. 171 812.35, mit einem Aktivsaldo von Fr. 77 257.90 der vorstehend gelöschten Firma «Druckerei zum Schloss, René Truffer», mit Sitz in Brig, Gemeinde Brig-Glis, und die Aktiven (Kassa, Waren, Mobilier usw.) im Werte von Fr. 165 865.15 und Passiven (Kreditoren, Bankschulden) im Betrage von Fr. 151 832.20 mit einem Aktivsaldo von Fr. 14 032.95 der vorstehend gelöschten Firma «Papeterie-Shop, Truffer u. Schmidhalter», mit Sitz in Visp, zum Preise von Fr. 91 290.85, wovon Fr. 90 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von höchstens 3 Mitgliedern gehören an: René Truffer, von St. Niklaus, Präsident, und Armin Schmidhalter, von Brig-Glis, Protokollführer, beide in Brig-Glis; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Sennereigasse 12, 3900 Brig. Weitere Geschäftslokale: Bahnhofstrasse 10, 3930 Visp, und Place St. Laurent, 3954 Leukerbad.

24. August 1982
Restaurant Bahnhof, Hans Schalbetter, in Lax. Inhaber dieser Firma ist Hans Schalbetter, von Täsch, in Lax. Restaurant mit Gastwirtschaft.

24. August 1982
Camping du Monument, Hugo Ambühl, in Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber dieser Firma ist Hugo Ambühl, von und in Leuk. Betrieb eines Campings mit Kiosk.

24. August 1982
Theophil Zurbriggen Transporte, in Saas Grund (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1958, S. 1383). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

24 août 1982
Roland Chervaz et Cie, à Monthey, serrurerie, construction en fer, société en nom collectif (FOSC du 6. 2. 1975, p. 330). Radiation de l'associé décédé Jean-Baptiste Ingignoli. Nouvelle associée: Denise Ingignoli née Barlaty, veuve de Jean-Baptiste et à Monthey. Signatures collectives des deux associés.

24 août 1982
Kummler & Matter SA, succursale de Bagnes (FOSC du 21. 6. 1982, p. 2013), siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à l'administrateur Heinrich Walti, de Dürrenäsch, à Zollikon.

Bureau de Sion

24 août 1982
Entrepr. régional Coop Valais, à Châteauneuf-Conthey, commune de Conthey, société coopérative (FOSC du 19. 3. 1979, n. 65, p. 862). La signature du directeur Willy Zysset est radiée. Raymond Defayes, de et à Leytron, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

24 août 1982
Savioz Léopold, à Arbaz. Le chef de la maison est Léopold Savioz, de et à Arbaz. Atelier de serrurerie.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

23 août 1982
F. Probst, Nettoyages SA, à Peseux, c/o D. Probst, rue de Neuchâtel 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19 août 1982. But: l'entreprise générale de nettoyages en tous genres. Elle peut s'intéresser à toute affaire mobilière ou immobilière en rapport avec son but. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Frédéric Probst, de Finsterhennen, à Bienne, est administrateur unique avec signature individuelle.

24 août 1982
Charles Nussbaum, à Peseux. Le chef de la maison est Charles Nussbaum, des Ponts-de-Martel, à Peseux. Commerce de produits de nettoyage et de meubles. Chemin des Meuniers 9.

24 août 1982
Gilbert Fehlbauer, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Gilbert Fehlbauer, de Schüpfen, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Magasin d'articles de sports à l'enseigne «Gilbert Sports». Rue du Port 6.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

24 août 1982
Société Immobilière Monval S.A., à Dombresson (FOSC du 25. 7. 1973, no 171, p. 2093). Raoul Niklaus, secrétaire-caissier, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Frédéric Veillon, de Cernier, à Neuchâtel, a été nommé secrétaire-caissier. La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier. Nouvelle adresse de la société: c/o Roger Tschanz, 2058 Le Pâquier NE.

24 août 1982
J. Rubin, à Cernier, commerce et réparation de chaussures, librairie-papeterie, boutique (FOSC du 5. 5. 1977, no 104, p. 1462). La maison cesse l'exploitation de la librairie-papeterie, boutique.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 août 1982
Cattin Machines S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 10. 2. 1981, no 32, p. 432). Yann Richter, de et à Neuchâtel, et Jean-Louis Ryhming, de Suedé, à Savigny, sont nommés administrateurs avec signature collective à deux. Procurations collectives à deux sont conférées à: Pierre-Henri Arnould, des Pommerats, à La Chaux-de-Fonds, et Pierre Hainard, des Bayards, à La Chaux-de-Fonds.

24 août 1982
S.I. Les Arêtes A.S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23. 5. 1979, no 119, p. 1689). La signature de Richard Liengme, administrateur unique démissionnaire, est radiée. Philippe Vernier, de Boécourt, à St-Prex, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

24 août 1982
Tissage Crin Steinmann S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 6. 8. 1981, no 179, p. 2517). Par suite de démission Fritz-Léopold Steinmann, président, n'est plus administrateur. Maurice Favre, de Locle, à La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur et président, sans signature.

Genève - Genève - Ginevra

23 août 1982
Michel Donadoni, à Perly-Certoux. Certoux, passage des Chats 11. Chef de la maison: Michel Donadoni, de France, à Perly-Certoux. Bureau d'ingénieur-conseil dans le domaine des techniques sanitaires, hydrauliques, thermiques et aéroliques; planification des équipements collectifs.

23 août 1982
Patricia Hurwitz, à Hermance, commerce d'articles artisanaux, etc. (FOSC du 22. 5. 1980, p. 1747). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 août 1982
Eugène Küffer, à Carouge, récupération de fer, etc. (FOSC du 29. 1. 1974, p. 275). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

23 août 1982
Marie-Louise Ben Mabrouk, à Genève, location de voitures avec ou sans chauffeur (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3390). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 août 1982
Nigolian et Suva, à Genève, rue de Berne 29bis. Société en nom collectif qui a commencé le 22. 7. 1982. Associés: Jean-Vahé Nigolian, de Bex, à Genève, et Yves Suva, de Genève, à Vernier. Acquisition et courtage dans le domaine publicitaire et prestations de services s'y rapportant.

23 août 1982
Serrurerie de Cointrin Georges Schuey, à Vernier (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3160). Par suite d'une nouvelle numérotation, l'adresse est: route de Meyrin 181C.

23 août 1982
Arjob SA, à Thônex, mise à disposition de personnel temporaire (FOSC du 12. 7. 1982, p. 2256). Nouveau siège: Genève, avenue Wendt 48. Statuts modifiés le 6. 8. 1982.

23 août 1982
Entreprise de Construction Brunet SA, à Vernier (FOSC du 19. 4. 1982, p. 1199). Signature collective à deux a été conférée à Daniel Maréchal, de Puplinge, à Meinier; Alfons Ducrey, d'Alterswil, à Wünnewil, et Gerhard Grob, de Winznau, à Köniz.

23 août 1982
Banque Clariden, succursale à Genève (FOSC du 17. 8. 1982, p. 2673), entreprise ayant son siège à Zurich. Hans Ulrich Nadig est maintenant domicilié à Aesch bei Birmensdorf.

23 août 1982
Blanchisserie 29, rue du Nant, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 10. 1980, p. 3562). Nouvelle raison sociale Transpat SA. But modifié: commerce, exportation, importation, courtage et transport de tous produits; exploitation d'une blanchisserie. Statuts modifiés le 13. 8. 1982.

23 août 1982
Coginvest SA, à Genève, participations (FOSC du 3. 3. 1981, p. 675). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 18. 8. 1982, p. 2686). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

23 août 1982
Commercial Services Corporation - Cosoco, succursale à Genève (FOSC du 4. 5. 1982, p. 1415), entreprise ayant son siège à Zurich. L'administrateur Boris Fischer est également président et délégué (complément). Les pouvoirs d'Arthur Bezola sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Bruno Müller, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée. Sheikh Abdulaziz al Sulaiman, d'Arabie saoudite, à Genève, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

23 août 1982
FORM Experts-conseils en formation, organisation et recherche en marketing SA, à Genève (FOSC du 26. 8. 1977, p. 2793). Bruno Becchio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Bideau, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

23 août 1982
Port Franc de Genève SA, à Lancy (FOSC du 29. 1. 1982, p. 314). Henri Schmitt (décédé) et Jean Luthy ne sont plus administrateurs. Louis Ducor, de Gy, à Genève, et Jean Revaudier, de Laconnex, à Satigny, sont membres du conseil d'administration.

23 août 1982

GSI - International, Saint-Gilles, succursale de Genève, à Genève, utilisation de systèmes de traitement de données (FOSC du 29. 2. 1980, p. 690). Le capital est maintenant de fr. 310 000 000, entièrement libéré, divisé en 310 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés les 2. 10. 1979 et 22. 9. 1981. Tanguy P. de Kersauson et Guy F. Magnan, tous deux de France, à Paris (F), sont membres du conseil d'administration; le premier exerce en outre les fonctions de délégué avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Pierre Ruegg, de Wildberg, à Versoix, directeur de la succursale. Procuration collective à deux avec Pierre Ruegg a été conférée à: Claude Quetin, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F); Philippe Gaillot, de France, à Lancy, et Patrick Lorin, de France, à Ferney-Voltaire (F). Les pouvoirs de John Spycher sont radiés.

23 août 1982
Sandro Rohstoff SA, à Genève, à l'étranger, représentation de sociétés (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2118). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2. 8. 1982.

23 août 1982
Schaller Ferrailage SA, à Thônex (FOSC du 12. 7. 1982, p. 2256). Nouveau siège: Genève, avenue Wendt 48. Statuts modifiés le 6. 8. 1982.

23 août 1982
Voyages Traveller Zurich SA, succursale à Genève (FOSC du 14. 6. 1982, p. 1912), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Kurt Gerhardt sont radiés.

23 août 1982
A & B Investment Advisory SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 17. 3. 1982, p. 847). Esfandiar Bakhtiar et Farhad Bakhtiar ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Mezger, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

23 août 1982
Les Ailes, à Meyrin, création de logements, société coopérative (FOSC du 31. 7. 1981, p. 2450). Alfred Arnold, jusqu'ici gérant, reste membre de l'administration et continue à signer collectivement à deux. Nouveau gérant: Max Neimari, de France, à Onex, avec signature collective à deux.

23 août 1982
Société de la Chapelle italienne, à Genève, association (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1803). Aldo Visentin, de France, à Genève, membre du comité, signe collectivement à deux.

23 août 1982
Lectret SA, à Meyrin, appareils électroniques, etc. (FOSC du 30. 7. 1981, p. 2434). Eros Butti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John H. Iglehart, de et à Genève; Josette Zosso, d'Ochlenberg, à Genève, et David Alan Lush, des USA, à Dingy-Saint-Clair (F), sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

23 août 1982
La Nivole SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 10. 6. 1980, p. 1971). Walter Degiacomi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John Metzger, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: rue Bovy-Lysberg 8, chez Fidaudit SA.

23 août 1982
Owens-Illinois International SA, à Carouge, participation à toute entreprise, etc. (FOSC du 6. 7. 1982, p. 2192). Signature individuelle a été conférée à Neal J. Collier, de Grande-Bretagne, à Crans-près-Céligny, directeur.

23 août 1982
Rochester-Enterprise Ltd, à Genève, installation et entretien de tout matériel, etc. (FOSC du 18. 1. 1982, p. 167). Heinrich Kohler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Cortay, de Chaney, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1982
Saag, Société Anonyme Akilcne, à Carouge, représentation et fabrication de tous produits d'hygiène, etc. (FOSC du 31. 8. 1981, p. 2783). Sieglinde Guidot n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

23 août 1982
Soditic SA, à Genève, financer des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 22. 6. 1981, p. 2000). Les pouvoirs de Raymond Lonfat sont radiés.

23 août 1982
Trade Development Bank (TDB), à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 4. 1982, p. 1295). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Nello Picella, d'Italie, à Genève, directeur. Ronald Wilson, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux pour l'établissement principal.

23 août 1982
Prodimir SA, à Genève, boulevard de Saint-Georges 72, chez Henry et Graz, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 8. 1982. But: courtage et commerce de tous produits, en particulier dans le domaine des denrées alimentaires et des matières premières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Henry, de Vuillierens, à Genève, président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, vice-président et secrétaire; lesquels signent individuellement.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

24 août 1982
Ordinasa, Pierre Grimm, à Delémont. Le chef de la maison est Pierre Grimm, de et à Delémont. Assistance et conseil en informatique auprès des entreprises privées et des communautés de droit public. Chemin des Bats 6.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

23 août 1982
Montres B.D. S.A., aux Breuleux, horlogerie (FOSC du 2. 2. 1970, p. 244). Bernard Solier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Marie Donzè-Clémence, des et aux Breuleux, devient administratrice, sans signature.

24 août 1982
Mica S.A., précédemment au Noirmont, boîtes de montres, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1981, p. 3085). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1982, la société a décidé de transférer son siège social aux Breuleux. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung von 10 Inhaberaktien Schweizerischer Bankverein, Valoren-Nummer 135799, verkörpert in Zertifikat Nr. 67001, versehen mit Coupon Nr. 40 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. August 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 3. März 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 173/82) (1311¹)

4051 Basel, den 27. August 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Obligationen «Int. Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington» über Fr. 2000.- zu 6¼%, Laufzeit 20. November 1970 bis 1985 inkl. Coupons per 20. November 1980 bis 1985 Nr. 16603/4, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. August 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 9. März 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P 188/82) (1320¹)

4051 Basel, den 30. August 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Kassaobligation Nr. 36542 der Schweiz. Depositen- und Kreditbank über Fr. 10 000.-, Zinssatz 5½%, ausgestellt am 18. März 1980, Ablauf am 18. März 1985, mit Jahrescoupons per 18. März 1981 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. August 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 9. März 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 152/82) (1321¹)

4051 Basel, den 30. August 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 15 000.-, vom 31. Januar 1974, Beleg 627, lautend zugunsten der Firma Reber Bau AG, Bern, haftend im 7. Rang auf der Liegenschaft Badweg, Heimenhau, Kirchlindach, Grundbuchblatt Nr. 1290, des Werner Locher, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1312¹)

3011 Bern, den 26. August 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minig

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 880136 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Einsiedeln, lautend auf Frau Berty Kälin, 1918, 8840 Einsiedeln.

Der allfällige Inhaber dieses Namensparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten ab erstmaligem Aufruf im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Bezirksgerichtspräsidium Einsiedeln vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (1305¹)

8840 Einsiedeln, den 26. August 1982

Bezirksgerichtspräsidium Einsiedeln:
lic. iur. O. Rohner

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 8000.-, dat. 12. September 1953, Nr. 1254, haftend auf Kant. Nr. 218 Nidfurn.

Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Blumer-Zoppi Emil, 1920, von Glarus, in Nidfurn.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 14 000.-, dat. 8. Mai 1959, Nr. 595, haftend auf Eidg. Nr. 587 Glarus.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Erben von Heinrich Müller, 1920, in Glarus.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 1000.-, dat. 23. Februar 1912, Nr. 127, haftend auf Eidg. Nr. 278 Glarus.

Gläubiger: Glarner Kantonalbank, Glarus.
Schuldner: Wyss Walter, 1933, Malermeister, von Glarus und Klingnau, in Glarus.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (1299¹)

8750 Glarus, den 9. August 1982

Der Zivilgerichtspräsident
des Kantons Glarus

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 28. September 1928, im Betrage von Fr. 2500.-, Maximalzinssatz 5¼%, lastend auf GB Laufenburg Nr. 254, Plan 10, Parzelle 254, im 1. Range, zugunsten Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Laufenburg, als Gläubigerin.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 4. September 1983 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (1301¹)

5600 Laufenburg, den 19. August 1982

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 10. Oktober 1934, haftend im 1. Rang auf GB Laufenburg Nr. 813, Parzelle 1382, per Fr. 20 000.-, Gläubigerin Hypothekarbank Laufenburg.

Ein allfälliger Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 28. August 1983, dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1295¹)

5600 Laufenburg, den 12. August 1982

Bezirksgericht Laufenburg

Es werden vermisst:

Fr. 5000.- 6¼% Kassenobligation Luzerner Kantonalbank, Nr. 383559 = 1 Titel zu Fr. 5000.-, mit Jahrescoupon per 29. Oktober 1982 und folgende, ohne Kündigung fällig am 29. Oktober 1984;

Fr. 5000.- 3¼% Kassenobligation Luzerner Kantonalbank, Nr. 51088 = 1 Titel zu Fr. 5000.-, mit Jahrescoupon per 14. Januar 1983, ohne Kündigung fällig am 14. Januar 1983.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1286¹)

6000 Luzern, den 23. August 1982

Der Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Stadt:
Fischer

Der oder die derzeitigen Besitzer der nachgenannten Kassa-Obligationen wird/werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

8% Kassa-Obligation der EKO Hypothekar- und Handelsbank Nr. 91 529, zu Fr. 1000.- lautend auf den Inhaber, fällig gewesen am 22. Januar 1982 mit Jahrescoupons per 22. Januar 1976 und folgende.

6% Kassa-Obligation der EKO Hypothekar- und Handelsbank Nr. 101 358, zu Fr. 12 000.- lautend auf den Inhaber, fällig am 9. April 1986 mit Jahrescoupons per 9. April 1982 und folgende.

6¼% Kassa-Obligation der EKO Hypothekar- und Handelsbank Nr. 102 631, zu Fr. 15 000.- lautend auf den Inhaber, fällig am 3. November 1984 mit Jahrescoupons per 3. November 1982 und folgende. (885¹)

4600 Olten, den 25. Mai 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösens

Es wird vermisst:

Pfandobligation von Fr. 15 000.- vom 12. Mai 1909, Beleg 60/596, zugunsten der Coop-Sensetal, Genossenschaft mit Sitz in Neuenegg, lastend im 1. Rang auf Wählern-Grundbuchblatt Nr. 3021 der Coop-Bern, Genossenschaft, mit Sitz in Bern, Kasparstrasse 7-9, 3027 Bern.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg, 3150 Schwarzenburg, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1300¹)

3150 Schwarzenburg, den 25. August 1982

Der Gerichtspräsident:
Rüz

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 16 000.-, vom 15. August 1978, Beleg Serie 3663, lastend im 3. Rang auf Thun-Grundstück Nr. 4016, des Herrn Caspar Kunz, Kaufmann, Hofstettenstrasse 37, 3600 Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Eigentümerschuldbrief kraftlos erklärt wird. (1282¹)

3601 Thun, den 19. August 1982

Der Gerichtspräsident I:
Hollenwegger

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 42 1.065.821.96 der Aargauischen Kantonalbank, Oftringen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 27 448.55.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 28. Februar 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1302¹)

4800 Zofingen, den 19. August 1982

Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 42/48.970.55 der Aargauischen Kantonalbank, Zofingen, mit einem derzeitigen Saldo von Fr. 5610.45.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dasselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 28. Februar 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1303¹)

4800 Zofingen, den 19. August 1982

Bezirksgericht Zofingen

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, no 645.838, au porteur, créancier de fr. 11 051.35, créé le 28 août 1973, propriété de Mme Anne Portmann, chemin d'Entrebois 48, à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 1er mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1032¹)

1003 Lausanne, le 24 juin 1982

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret d'épargne Banque Vaudoise de Crédit au porteur no 773 871, créancier de fr. 3723.45, créé le 17 septembre 1981, propriété de Claude Pilet, à Rossinière, est sommé de me le produire jusqu'au 1er mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1033¹)

1003 Lausanne, le 24 juin 1982

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16/19 luglio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 20 000.-, iscritta in 4° rango il 22 agosto 1963, doc. 3320, ed in seguito subingredita in 3° rango a carico delle part. 543, 614, 615, 622, 634, 623, 636, 638, 731, 1087, 1106, 1538, 1560, 1881, 1970, 3068, 3083, 3257, 3283, 3929, 3295, 3300, 3381, 3395, 3412, 3093, 3194, 3221, 3224, 3231, 206, 207, 207, 1091/1, 1092, 1094, 1096, 1149, 3088, 3672p, 1016½, 1005p, 3326, 3327, 3300, 3307, 1091, 3307p site in territorio del comune di Sala Capriasca, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1307¹)

6900 Lugano, il 20 luglio 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16/18 agosto 1982,

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 49497, emesso dalla Banca della Svizzera Italiana di Lugano, il 18 gennaio 1979, con un saldo di fr. 24 143.30, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1308¹)

6900 Lugano, il 23 luglio 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12/13 luglio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.-, iscritta in 1° rango il 18 aprile 1957, doc. 2139, a carico della part. n. 530 RFD di Genilino, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1306¹)

6900 Lugano, il 26 luglio 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen

Annulazioni - Annullamenti

Es werden als nichtig und kraftlos erklärt:

a. Fr. 50 000.-, Eigentümerschuldbrief vom 12. Dezember 1932/2. Juli 1971, Maximalzinssatz 7%, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 2537, Plan 34, Parzelle 2713, lautend auf Dr. Armin Rösli-Furrer, Aarau, als Gläubiger, Schuldner und Pfandgeber.

b. Fr. 14 800.-, Inhaberschuldbrief vom 21. Juli 1936, Maximalzinssatz 5%, haftend im 1. Rang auf GB Buchs Nr. 1205, Plan 8, Parzelle 1363, lautend auf Erbgemeinschaft des Jakob Suter-Rodel, 1903, gew. Elektromechaniker, von Gränichen, in Buchs AG wohnhaft gewesen, als Schuldnerin.

c. Fr. 200 000.-, Namensschuldbrief vom 16. Februar 1955, Maximalzinssatz 6%, haftend im 7. Rang auf GB Aarau Nr. 987, Plan 61, Parzelle 1045, lautend auf Firma Hassim AG, Aarau, als Schuldnerin und Pfandgeberin, und Personalsvorsorgeanstalt der Teppichfabrik Melchnau AG, Melchnau BE, als Gläubigerin.

d. Fr. 14 000.-, Namensschuldbrief vom 9. Oktober 1924, Maximalzinssatz 5¼%, haftend im 1. Rang auf GB Oberentfelden Nr. 830, Plan 29, Parzelle 1047, lautend auf Gottfried Walther, Oberentfelden, als Schuldner und Pfandgeber, und Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau, als Gläubigerin. (1315)

5000 Aarau, den 27. August 1982

Bezirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 25. August 1982 den Inhaberschuldbrief von Fr. 50 000.-, verzinslich bis 7% und Nachrücken im 2. Rang auf Sektion V, Parzelle 1812¹ des Grundbuches Basel-Stadt, St. Jakobs-Strasse 167, in Basel, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 152/81) (1317)

4051 Basel, den 27. August 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 27. August 1982 die Kassabligation Depositenkasse Coop Basel ACV Nr. 36530 von Fr. 6000.- zu 4 1/2%, ohne Coupon, fällig per 1. März 1982, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 291/81) (1323)

4051 Basel, den 30. August 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der erstmals in Nr. 248 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. Oktober 1979 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 3000.-, vom 6. Juni 1962, Beleg V/9438, lautend zugunsten des Emil Dähler (Faustpfandgläubiger; Liecht Paul und Stettler Max Gottfried), haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Looslistrasse 47, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 3419, Kreis VI, der Verena Blunier-Dähler, ist dem Richter inner- der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1313)

3011 Bern, den 26. August 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 86 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. April 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 65 000.-, vom 27. Oktober 1971, Beleg 5863, lautend zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern (Titelschuldnerin: Edith A. Keiser-Ramseyer, Gümligen), haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Thormannstrasse 59, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2271, Kreis IV, der Evy Christensen-Org, Edith A. Keiser-Ramseyer und Karin Knuchel-Ramseyer (je 1/3), ist dem Richter inner- der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1314)

3011 Bern, den 26. August 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 237 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Oktober 1980 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 70 000.-, vom 13. März 1918 und 26. Mai 1931, Belege I/1864 und I/8245, lautend zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im 1. Rang auf der Besetzung Bolligen Grundbuchblatt Nr. 710 (Schermen 27 und 29, Papiermühle), des Beat Kaufmann, Bern, ist dem Richter inner- der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1322)

3011 Bern, den 30. August 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 27. August 1982 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.127500.3, lautend auf Hans Kessler-Mulligan, Chur,

Nr. 0.911728.8, lautend auf à Porta Alfons, 1954, de Jon Gaudenz, Ftan. (1318)

7002 Chur, den 27. August 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil hat am 24. August 1982 folgende Schuldkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.-, datiert den 9. Juni 1933 (Grundprotokoll Rütli ZH, Bd. 14, S. 249; Tagebuch 1933, Nr. 82, Pfandtitelverzeichnis Nr. 107, Form. Nr. A/003946, Gesch. Prot. A 9, H.-Akten 1933, Nr. 230), im 2. Rang stehend mit Fr. 16 000.- Kapitalvorgang auf folgender Liegenschaft: Ein Wohnhaus Assek. Nr. 1541 mit 5 a 50 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Rosenberg-Rüti, links an der alten Rütli-Rapperswilerstrasse, 3. Klasse. Grenzen östlich: - zweiseitig - an Anton Goods Wiesen; südlich: an Anton Goods Wiesen (proj. Strassengebiet); westlich: an die vorgenannte alte Rütli-Rapperswilerstrasse; 3. Klasse; nördlich: an Stefan Fuchs, im Lochacker-Talgarten, Land zu Assek. Nr. 1532 - auf kurze Strecke - an die Embru Werke AG Wiesen. Ursprünglicher und heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Armin Merz-Spring, geb. 1908, von Beinwil am See, Heizungsmonter, an der Alpenblickstrasse, heute Rosenbergstrasse 5, in Rütli ZH. (1319)

8340 Hinwil, den 2. September 1982

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Der am 14. August 1981 zur Ausschreibung gebrachte Eigentümer-schuldbrief von Fr. 35 000.- vom 19. März 1973, Bel. II/5881, lastend in der 2. Pfandstelle Meiringen-Grundbuch Nr. 1349, des Roland Fontavie, Malermeister, Alpbach, Meiringen, ist innerhalb Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird daher kraftlos erklärt. (1316)

3860 Meiringen, den 26. August 1982

Der Gerichtspräsident i.V.:
H. Roth

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Helog AG, Spitzbettring 5, 6403 Küssnacht, meldet den Helikopter AS 332 C, Werknummer 2002, Immatrikulation HB-XNE zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, in 3003 Bern, anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A1271)

3003 Bern, den 27. August 1982

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Kauf. Tankmotorschiff «Pauline», nun «Flor I», Reg. Nr. 1307. Eigentümer bisher: Toja Schiffahrt AG. Eigentümer nun: Flor-Finance SA, in Kilchberg ZH. (A1270)

4051 Basel, den 24. August 1982

Schiffsregisteramt Basel

Office de registre des bateaux du canton de Vaud

Requisition d'immatriculation

Eaux sur lesquelles le bateau est utilisé: Lac de Neuchâtel.

Port d'attache: Yvonand.

Nom du bateau: Intégral.

Propriétaire: Wiget Rolf fils de Hans, domicilié à Oberentfelden.

Epoque et lieu de construction: 1982 - Hollande (Maasbracht).

Nom du constructeur: Jacques Linssen - Hollande.

Type de bateau: Stahlyacht Linssen 35 SL-6 Turbo L.

Matériel de construction: acier.

Plus grande longueur: 10,60 m.

Plus grande largeur: 3,40 m.

Tirant d'eau: 1 m.

Tonnage: 8,5 tonnes.

Moteur et force en CV: Volvo Diesel TMD 40 Turbo - 117 CV.

Toute opposition à l'inscription doit être faite, par écrit, auprès de l'office dans un délai de 10 jours dès la présente publication.

Sommation est faite à tous ceux qui prétendent posséder des droits réels sur le bateau ou des titres à la constitution de droits réels ou à l'inscription d'une annotation, de déclarer leurs droits par écrit dans les 10 jours à l'office, en produisant leurs moyens de preuve, faute de quoi ils seront réputés avoir renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A1280)

1000 Lausanne, le 31 août 1982

Le conservateur du registre des bateaux:
C. Haefliger

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

L'autorisation de procéder à une liquidation totale a été délivrée à M. Joachim Carrera, administrateur unique d'un commerce de meubles, tapis et literie à la rue Dufour 87, à Bienne.

Par conséquent, il est interdit à M. Joachim Carrera, d'ouvrir, d'exploiter ou de participer d'une manière quelconque à un commerce similaire, pendant un délai de 5 ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin (19 février 1983), ceci sur tout le territoire suisse. (A1282)

2501 Bienne, le 27 août 1982

Inspection de la police, Bienne

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Interdiction est faite à Mlle Fabienne Ioset, boutique de confection prêt-à-porter «Cocinelles», qui a été légalement autorisée à procéder à une liquidation totale de sa marchandise jusqu'à 20 novembre 1982, de rouvrir un commerce similaire avant le 21 novembre 1983. (Art. 31 Loi sur l'industrie RPJU). (A1281)

2852 Courtételle, le 26 août 1982

Conseil communal

Webag-Bau-AG, 5430 Wettingen

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Webag-Bau-AG in Wettingen hat an ihrer Generalversammlung vom 19. August 1982 ihre Auflösung und Fusion durch Inkorporation mit der Ambassador Finanz AG, in Baden, beschlossen. Der Fusionsvertrag ist auch von der Ambassador Finanz AG genehmigt worden.

Hiermit werden die Gläubiger der Webag-Bau-AG von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen diese Gesellschaft innert 3 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Ambassador Finanz AG, Mellingerstrasse 1, in 5400 Baden, anzumelden. (A1274)

5400 Baden, den 27. August 1982

Ambassador Finanz AG

Verlag Medizin AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn A. K. Fuchs, c/o BFO Treuhänder AG, Steineringstrasse 32, 4051 Basel, anzumelden. (A1257)

4051 Basel, den 23. August 1982

Der Liquidator:
A. K. Fuchs

Lloyd-Holding AG in Liquidation, Basel Lloyd Basel AG in Liquidation, Basel Lloyd Tanker AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die vorgenannten drei Gesellschaften haben in ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 10. Dezember 1981 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger dieser Gesellschaften werden hiermit gemäss Art. 742 Abs. 2 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich bei der Navicontrol AG, Therwilstrasse 16, 4011 Basel, Liquidatorin der drei Gesellschaften, anzumelden. (A1258)

4011 Basel, den 25. August 1982

Lloyd-Holding AG in Liquidation
Lloyd Basel AG in Liquidation
Lloyd Tanker AG in Liquidation
Die Liquidatorin: Navicontrol AG

M.S. Carpe Diem AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. August 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat seit der dritten Publikation bei der M.S. Carpe Diem AG, Steineringstrasse 51, 4051 Basel, bei Dr. Hans M. Aichele, einzugeben. (A1284)

4051 Basel, den 30. August 1982

M.S. Carpe Diem AG, Basel

Anief AG in Liquidation, in Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. August 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft sind aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und begründet beim Liquidator, Dr. Niklaus Witschi, Fürsprecher und Notar, Bim Zytglogge 1, 3000 Bern 7, anzumelden. (A1249)

3000 Bern, den 21. August 1982

Der Liquidator:
Dr. Niklaus Witschi

Ewald Kröner (Suisse) AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. August 1982 die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. September 1982 beim Liquidator, Herr P. Schoenherger, lic. oec., Ettenbergstrasse 30, 8903 Birmensdorf anzumelden. (A1269²)

8903 Birmensdorf, den 25. August 1982

Der Liquidator

Nirvana GmbH, Wettingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der Gesellschaftsversammlung vom 19. August 1982 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Herr Max Ringger, Riedweg 7, 5452 Oberrohrdorf, bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. September 1982 beim Liquidator anzumelden. (A1252¹)

5452 Oberrohrdorf, den 20. August 1982

Der Liquidator:
Max Ringger**Wickes (International) AG in Liquidation, Luzern**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. August 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes der Wickes (International) AG in Liquidation, Winkelriedstrasse 35, 6003 Luzern, schriftlich einzureichen. (A1244¹)

8000 Zürich, den 20. August 1982

Die Liquidatoren

Polymetal AG, Dietikon

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Polymetal AG, Dietikon, vom 30. August 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 1 000 000.-, eingeteilt in 1000 Namenaktien im Nennwert von je Fr. 1000.- und pro Aktie bis anhin mit Fr. 200.-, insgesamt also mit Fr. 200 000.- liberiert, um Fr. 800.- pro Aktie, insgesamt also um Fr. 800 000.-, herabzusetzen auf Fr. 200 000.-, wodurch die Einforderung von Fr. 800 000.- zur vollständigen Liberierung des vormals Fr. 1 000 000.- betragenden Grundkapitals hinfallig wird.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Neutra Treuhand AG, Zürich, vom 3. August 1982 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Allfällige Gläubiger der Polymetal AG können binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A1285³)

8953 Dietikon, den 30. August 1982

Polymetal AG

Limpex AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Limpex AG, in Zug, vom 19. August 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft und die Liquidation beschlossen. Die Herren Dr. Peter Uhlmann und Helmut F. Groner wurden als Liquidatoren ernannt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A 1246¹)

6301 Zug, den 19. August 1982

Limpex AG
Baarerstrasse 8, 6301 Zug**Sidera AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Januar 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung bei dem Liquidator, Herrn Camillo Andina, Himmelrich 11, 6340 Baar, anzumelden. (A1264¹)

8027 Zürich, den 24. August 1982

Der Liquidator

Bergbahnen Disentis AG, Disentis

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Bergbahnen Disentis AG, Disentis, vom 24. August 1982, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 8,8 Mio auf Fr. 6 160 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Reduktion des Nennwertes von 8800 Inhaberaktien von bisher Fr. 1000.- auf Fr. 700.-.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Firma Fides Revisions AG, Zürich, vom 22. Juli 1982 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Bergbahnen Disentis AG, Disentis, wird im Sinne von Art. 733 OR und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung am Geschäftssitz der Bergbahnen Disentis AG, Disentis, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1279¹)

7180 Disentis, den 24. August 1982

Bergbahnen Disentis AG

Kairosbis GmbH, Zug

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung der Kairosbis GmbH, mit Sitz in Zug, vom 20. August 1982 ist das Stammkapital von Fr. 2 000 000.- reduziert worden auf Fr. 100 000.- durch Rückzahlung von Fr. 1 900 000.- aus dem einzigen Stammanteil. Gemäss Revisionsbericht der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich vom 13. August 1982 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger der Gesellschaft, die gemäss Art. 788 und 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies dem beurkundenden Notar, Dr. Walter Edelmann, Zurzach, innert 2 Monaten seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitzuteilen. (A1245¹)

6300 Zug, den 26. August 1982

Kairosbis GmbH

Cosmitessa AG, Schöppstrasse 12, 8006 Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. August 1982 hat die Liquidation der obgenannten Firma beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis 30. September 1982 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A1275²)

8001 Zürich, den 26. August 1982

Der Liquidator:
Dr. Peter Alther, Rechtsanwalt
Stadthausquai 5, 8001 Zürich**Everfit AG, Egg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 20. August 1982 hat die sofortige Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A1251¹)

8132 Egg, den 20. August 1982

Der Verwaltungsrat

Liquadec AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 23. August 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1253¹)

6300 Zug, den 26. August 1982

Der Liquidator

«Cinemat» Management and Trusteeship for Cinema and Television, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 24 août 1982, la société «Cinemat» Management and Trusteeship for Cinema and Television, dont le siège est à Genève a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 octobre 1982, en mains du liquidateur, Me Noël Maréchal, rue du Mont-Blanc 12, 1211 Genève I. (A1262¹)

1211 Genève, le 24 août 1982

Le liquidateur

Akela AG in Liquidation, c/o Prahimex Trading AG, Hirschgässlein 40, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, dem Liquidator, Herr Hisko H. Baas, Bavo Finanz- und Wirtschaftsberatungs AG, Seestrasse 34, 8802 Kilchberg, anzumelden. (A1254¹)

8802 Kilchberg, den 23. August 1982

Der Liquidator

Dancer Fitzgerald Sample International AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. September 1982 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A1250¹)

8034 Zürich, den 20. August 1982

Der Liquidator

Aiglon Sport Société Anonyme, Chêne-Bougeries

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 août 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur, Me Philippe de Coulon, avocat, Grand-Rue 25, à Genève. (A1268¹)

1211 Genève, le 25 août 1982

Le liquidateur

Sofontel S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les actionnaires de la société anonyme Sofontel, à Genève, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 24 août 1982.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur, chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève.

1204 Genève, le 27 août 1982

Le liquidateur:
Georges Gay

Eisa, Etanchéité, Isolation, Toitures, Asphaltage, Anti-Corrosion en liquidation, à Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 août 1982 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication du présent avis entre les mains du liquidateur, M. Daniel Piccolo, c/o Etude F. et B. Cartier, Charles Perrier 3, 2074 Marin-Epagnier.

2074 Marin-Epagnier, le 30 août 1982

Le liquidateur

Geda Holding S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 12 agosto 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 2 settembre 1982

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Sonoplan S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les actionnaires de la société anonyme Sonoplan, à Genève, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 24 août 1982.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur, chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève.

1204 Genève, le 27 août 1982

Le liquidateur:
Georges Gay

SI Jadonade SA, à Vercorin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 août 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, à l'adresse ci-dessous, sous peine de forclusion.

3961 Vercorin, le 23 août 1982

Pour le liquidateur:
Edmond Perruchoud, avocat et notaire
c/o Etude Perruchoud & Wuest
avenue du Rothorn 13, 3960 Sierr

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: von Ins Hans Dr. iur., 1915, des Johann sel., von Oberbipp BE, gew. Fürsprech und Notar, zuletzt wohnhaft gewesen in Hochwald, Stockenweg 306.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 4. Oktober 1982, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 16. August 1982 zu berechnen und an die Amtschreiberei Dorneck, in 4143 Dornach, zu richten.

4143 Dornach, den 25. August 1982

Der Amtschreiber von Dorneck:
P. Schneider, Notar

Continental Illinois Investment Advisory Corporation en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit en mains du liquidateur: Me André Gillioz, avocat, à Genève, rue Céard 1.

1200 Genève, le 31 août 1982

Le liquidateur:
André Gillioz

Comesa Componenti Elettronici S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 11 agosto 1982 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al signor Rolf Weibel, presso Agemar S.A., via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione.

6901 Lugano, il 25 agosto 1982

Il liquidatore

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Friedrich Grimm-Jeaner, geb. 1902, des Franz Josef, von Laufenburg AG, Fabrikant, in Grenchen, Schmelzstrasse 21, gestorben am 7. Mai 1982.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 20. September 1982, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 7. Mai 1982 zu berechnen und an die Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in Grenchen, zu richten.

2540 Grenchen, den 11. August 1982

Amtschreiberei Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach

Apidex en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 25 août 1982, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances, en la forme écrite, avec toute pièce justificative, jusqu'au 30 septembre 1982. Les dites productions doivent être adressées à la Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, 1211 Genève 3.

1211 Genève, le 2 septembre 1982

La liquidatrice:
Société Fiduciaire Suisse

S.M.P. Servizio Metalli Preziosi S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore, Renato Bullani, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso.

6900 Lugano, il 27 agosto 1982

Il liquidatore:
Renato Bullani

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Erblasser: Hassler Ernst, geb. 1927, der Johanna, von Münchwilen, Magaziner, in 4600 Olten, Käppelstrasse 39.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis 20. September 1982, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 26. Juli 1982 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4603 Olten, Amthausquai 23, zu richten.

4603 Olten, den 13. August 1982

Amtschreiberei Olten-Gösgen

Trustama S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 26 août 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 30 septembre 1982.

Les créances doivent être adressées au liquidateur, la Fiduciaire Dreyfuss et Zurbuchen S.A., place du Grand-Saint-Jean 1, 1003 Lausanne.

1003 Lausanne, le 26 août 1982

Le liquidateur:
Fiduciaire Dreyfuss et Zurbuchen S.A.
Pierre Zurbuchen, administrateur

Cios S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 9 agosto 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 2 settembre 1982

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Schmid Fritz, geb. 1955, des Adolf, Tiefdruck-Retoucheur, von Affoltern im Emmental BE, in 4632 Trimbach, Rebbergstrasse 11.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 2. November 1982, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen. Die Eingaben sind Wert 8. Juli 1982 (Todestag) zu berechnen.

4600 Olten, den 26. August 1982

Amtschreiberei Olten-Gösgen

Ankündigung gemäss Art. 66 HRegV

Das Konkursverfahren über die Gourmag AG, Hotel- und Restaurationsbetriebe, in Luzern, ist mangels Aktiven eingestellt und mangels Leistung eines Kostenvorschusses als geschlossen erklärt worden.

Die Löschung der Gesellschaft wird vollzogen, falls deren Vertreter nicht bis zum 20. September 1982 begründete Einsprache gegen diese Ankündigung beim unterzeichneten Handelsregisteramt erheben.

6002 Luzern, den 26. August 1982

Handelsregisteramt
des Kantons Luzern

Marken Marques Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale**

Eintragungen - Enregistrements

316464. Date de dépôt: 12 décembre 1981.
Saiposa, 17A, rue de la Croix d'Or, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Appareils électriques pour le ménage, le bureau et l'automobile; appareils photographiques et cinématographiques; caisses enregistrees, machines à calculer; horlogerie et autres instruments chronométriques; jeux, jouets. (Cl. int. 7, 9, 11, 12, 14, 16, 28)



316465. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1981.
Karuna Imports, B. Gauthier, Goldbrunnenstrasse 160, 8055 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3864.

316466. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1981.
S. Fassbind AG Oberarth, 6414 Oberarth. - Fabrikation.

Urschwyzter Kirsch. (Int. Kl. 33)



Die Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die dreidimensionale Form der abgebildeten Flasche.

316467. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1981.
Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke (Huber & Suhner S.A. Manufactures de Câbles, Articles en Caoutchouc et Matières Plastiques) (Huber & Suhner Ltd. Manufacturers of Cables, Rubbergoods and Plastics), Degersheimerstrasse 16, 9100 Herisau. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 189434. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1981 an.

Elektrische Drähte und Kabel; technische Gummiartikel, nämlich technische Formartikel für die Maschinenindustrie, die Baubranche und gewerbliche Betriebe, Schwing- und Dämpfungselemente, Profile verschiedenster Querschnittsformen, Walzenbezüge, Folien, Keilriemen, Auskleidungen für Korrosionsschutz; Polyurethan-Giessartikel, nämlich Rollen für Rolltreppen, Steuerkurven, Führungsschuhe für Aufzüge, Schutzplatten; Vollgummi-Reifen, Rohlaufstreifen für Pneum-Aufgummierungen; Kunststoffbodenbeläge; Press- und Spritzgussteile aus thermoplastischen und härtbaren Kunststoffqualitäten, nämlich Uhrengehäuse, Folien zur Isolation von Flachdächern; Obermaterial für Skischuhe, Abschränkungen, nämlich Zäune gegen Schneeerwehungen; plastifizierte Metallteile in Form von mit Kunststoff überzogenen Drahtkonstruktionen, nämlich Drahtkörbe, Kühlschränktabulare, Gartenmöbel; Stecker aller Art. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12, 14, 17, 19, 20, 25, 27)



316468. Date de dépôt: 16 décembre 1981.
Standard Knitting Mills, Inc., Washington Avenue and Mitchell Street, Knoxville (Tennessee, USA). - Fabrication et commerce.

Chemises en tricot pour hommes et garçonnets, chemises et culottes de sport, culottes de sport en popeline, tricot de sport, tuniques de sport, survêtements. (Cl. int. 25)



316469. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Bois Homogène S.A. St-Maurice, 1890 St-Maurice. - Fabrikation und Handel.

Spanplatten für Spezialanwendungen. (Int. Kl. 19)



316470. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Bois Homogène S.A. St-Maurice, 1890 St-Maurice. - Fabrikation und Handel.

Beschichtete Spanplatte. (Int. Kl. 19)



316471. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Kemtune, Inc., 2015 South Calhoun Street, Fort Wayne (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasseraufbereitungsgeräte und -apparate, sowie deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 11)



316472. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Panovision AG, Hauserstrasse 14, 8032 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Video-Informations-Anlagen und -Einrichtungen, einschliesslich Video-Informations-Säulen; Audio-Computer für die Raumbeschallung. (Int. Kl. 9)



Die Marke wird grau, schwarz und rot ausgeführt.

316473. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, Stickerstrasse 2, 9320 Arbon. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190384. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1981 an.

Zwirnereimaschinen und mit diesen im Stufenzwirnverfahren hergestellte Zwirne. (Int. Kl. 7, 23)

- « HAMEL — in Stufen gezwirnt — HAMEL »
- « HAMEL — stage twisted — HAMEL »
- « HAMEL — retordu en etapes — HAMEL »
- « HAMEL — ritorto a tappe — HAMEL »
- « HAMEL — retorcido a etapas — HAMEL »
- « HAMEL — retorcao escalonada — HAMEL »

316474. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1981.
Speckert & Klein AG, Schweizergasse 20, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 188307. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1981 an.

Stempel, Schilder, Clichés, Numeroteure, elektromagnetische Stempelapparate, Siegelerschmelzapparate, Lochpressen, Perforiermaschinen. (Int. Kl. 7, 16)



316475. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1981.
Eicher AG Zementwarenfabrik, 3711 Mülmen. - Fabrikation und Handel.

Böschungsstein aus Zement. (Int. Kl. 19)



316476. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1981.
Prioritätsanspruch: Dänemark, 23. Juni 1981.
Time Manager International ApS, Nordre Jernbanevej 15, Hillerød (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Papier, Papp, Pappwaren in der Form von Kartothekkästchen und Kartothekkarten, Zeitschriften, Bücher, Schreibwaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate). (Int. Kl. 16)



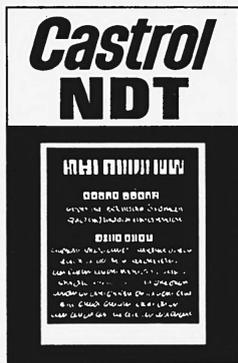
316477. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1981.
BIOkosma AG, Kapplerstrasse 55, 9642 Ebnat-Kappel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 192090. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1981 an.

Montholhaltige Mund- und Zahnpflegemittel. (Int. Kl. 3)

Tormenthol

316478. Date de dépôt: 21 décembre 1981.
Castrol Limited, Burmah House, Pipers Way, Swindon (Wiltshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie y compris les produits chimiques destinés à la détection des fissures, défauts, fentes et défauts de surface. (Cl. int. 1)



316479. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1981.
Albert Lins, Bergstrasse 27, 8700 Küsnacht ZH. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 187097. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1981 an.

Thermische Armaturen und Regelgeräte. (Int. Kl. 9, 11)



316480. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1981.
Ellema Aktiengesellschaft, 8104 Weiningen ZH; Korrespondenzadresse: Querstrasse 15, 8951 Fahrweid. - Fabrikation.

Apparate und Geräte, speziell aus Leichtmetall, für die Herstellung, die Aufbewahrung und den Transport von Lebensmitteln. (Int. Kl. 7, 11, 12)

ellema

316481. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1981.
Oswald Schneider, Altenmarkt (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke; Wintersportbekleidungsstücke, Skibekleidung, Skianzüge, Skihosen, Overalls. (Int. Kl. 25)

O. Schneider

316482. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1981.
Prioritätsanspruch: Hongkong, 15. Oktober 1981.
Honor Growth Co. Limited, Room 707 Peninsula Centre, Ching Yee Road 7, Kowloon (Hongkong). - Fabrikation und Handel.

Reissverschlüsse. (Int. Kl. 26)



316483. Date de dépôt: 23 décembre 1981.
Oras Oy, Rauhankatu 28, Rauma (Finlande). - Fabrication et commerce.

Appareils et installations pour l'alimentation d'eau, appareils et installations sanitaires; mélangeurs d'eau, mélangeurs à thermostat et à photocellule, mélangeurs pour laboratoires; vannes et robinets pour laboratoires, pour radiateurs et pour machines à laver; vannes à bille en bronze et en acier pour installations de chauffage à distance et constructions industrielles; parties constitutives et accessoires de tous ces produits. (Cl. int. 6, 7, 9, 11)

oras

316484. Date de dépôt: 23 décembre 1981.
Parfums Plus S.A., chez Nicolas Maillebiau, 1299 Commugny. - Commerce.

Parfums. (Cl. int. 3)



Parfums Plus s.a.

316485. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1981.
Martin Marietta Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190878. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1981 an.

Zementhaltige Zusammensetzungen mit metallischen Zuschlagstoffen als Oberflächenbeschichtung von Mauerwerk und Betondecken. (Int. Kl. 6, 19)



316486. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1981.
Jockey International, Inc., 2300 60th Street, Kenosha (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189848. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Dezember 1981 an.

Unterwäsche bestehend aus gestrickten und gewobenen halbwellenen Anzügen, Hemden und Unterhosen für Herren, Damen und Kinder, Socken für Herren und Kinder. (Int. Kl. 25)

Coopers

316487. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1981.
Jockey International, Inc., 2300 60th Street, Kenosha (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189850. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Dezember 1981 an.

Herren- und Knabenunterwäsche. (Int. Kl. 25)



316488. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1981.
Shaver Poultry Breeding Farms Limited, Branchton Road, Cambridge, Galt (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 193867. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1981 an.

Geflügel. (Int. Kl. 29, 31)



316489. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1981.
Bata-Schuh-Aktiengesellschaft, Riburg, Batastrasse 719, 4313 Möhlin. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189491. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1981 an.

Schuhwaren aller Art sowie Strümpfe, Socken und Schuhfurnituren. (Int. Kl. 25)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen Serie 3.03

Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

- Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert am Donnerstag, den 9. September 1982, handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 150 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
- Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
- Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission; am Donnerstag, 10. März 1983, wird der Nominalbetrag zurückbezahlt.
- Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen schriftlich mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bis spätestens 7. September 1982, 12.00 Uhr, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden.
- Die Schweizerische Nationalbank nimmt Direktzeichnungen von im Ausland domizilierten natürlichen oder juristischen Personen, die nicht als Bank im Sinne der ausländischen Bankengesetzgebung gelten, nur gegen Hinterlage des gezeichneten Nominalbetrags an. Diese Hinterlage hat vor Zeichnungsschluss in bar oder in einer andern, von der Schweizerischen Nationalbank vorgängig genehmigten Form zu erfolgen.
- In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 100 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 100 000 Franken teilbar sein.
- Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
- Die Zeichner werden am 8. September 1982 über die Zuteilung benachrichtigt. Die Liberierung der zugeordneten Beträge hat Wert 9. September 1982 bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
- Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeordneten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
- Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, nicht aber verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
- Nach Auskunft des Sekretariats der Eidgenössischen Bankkommission sind diese Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Scheckscheine» auszuweisen.
- Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 100 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
- Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werkzeuge vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
- Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufrispreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
- Steuern
 - Umsatzabgabe
Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
 - Verrechnungssteuer
- Erhebung:
Der bei der Emission gewährte Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer zum Satze von 35%. Nach geltender Praxis ist jedoch die Verrechnungssteuer nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung einer Bank im Sinne der inländischen oder ausländischen Bankengesetzgebung für ihre eigene Rechnung zugeteilt wird.
- Rückerstattung:
Soweit die Verrechnungssteuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen zu, der im Zeitpunkt des Diskontabschlages (d. h. bei Zuteilung der Geldmarkt-Buchforderungen anlässlich der Emission) die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
- Buchführung:
Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 3. September 1982 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 2. September 1982

Eidgenössisches Finanzdepartement Schweizerische Nationalbank
Valoren-Nr. 015337

Créances comptables à court terme - Série 3.03
Débiteur: Confédération suisse

- La Confédération suisse émet, le jeudi 9 septembre 1982, des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 150 millions de francs. Le montant définitif sera fixé sur la base des offres reçues.
- La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
- Les intérêts sont payés à l'émission, sous la forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte; le montant nominal sera remboursé le jeudi 10 mars 1983.
- Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées par écrit au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir au plus tard le 7 septembre 1982, à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (siège ou succursale) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre - créances comptables à court terme».
- Les souscriptions directes provenant de personnes physiques et morales qui sont domiciliées à l'étranger et qui, au sens de la législation de leur pays, ne sont pas considérées comme des banques, sont acceptées par la Banque nationale suisse pour autant seulement qu'un dépôt de garantie égal au montant nominal souscrit soit constitué. Ce dépôt de garantie doit être constitué avant la clôture des souscriptions, en espèces ou sous une autre forme ayant reçu l'approbation de la Banque nationale suisse.
- Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 100 000 francs. Les offres supérieures doivent être divisibles par 100 000 francs.
- L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
- Les souscripteurs seront informés des attributions le 8 septembre 1982. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur 9 septembre 1982.
- Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
- Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créanciers les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
- Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont réscriptions et bons du trésor».
- Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 100 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zürich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
- Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
- Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. En cas de remise à l'escompte, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
- Impôts
 - Droit de timbre de négociation
Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
 - Impôt anticipé
- Prélèvement
Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Conformément à la pratique, l'impôt anticipé ne doit cependant pas être versé par une banque, au sens de la législation bancaire suisse ou étrangère, qui souscrit pour son propre compte une créance comptable à court terme.
- Remboursement
Si l'impôt anticipé est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment où les intérêts sont payés sous la forme d'une déduction (c'est-à-dire lors de l'attribution des créances comptables à court terme dans le cadre de l'émission).
- Comptabilisation
En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse dès le 3 septembre 1982.

Bern et Zurich, le 2 septembre 1982

Département fédéral des finances Banque nationale suisse
No de valeur: 015337

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nm.		Fr.
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
10	Über die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
21	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (2. Heft) (1935)	1.80
22	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (3. Heft) (1935)	3.35
24	Beitrag zur Inseratarifffrage (1936)	1.80
25	Über die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
28	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (4. Heft) (1937)	3.35
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion. Bekleidungs- und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)	2.85
32	Über die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
35	Eisen- und übrige Nichteisenmetallgewerbe (1939)	2.85
42	Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)	2.85
46	Über die wirtschaftliche Lage der chemischen Reinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)	10.20
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52	Über die Preisbildung im schweizerischen Naturbaustein-gewerbe (1947)	6.—
53	Die Textilgewerbe (Handel und Industrie) (1949)	5.25
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952-1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaus (1956)	5.—
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955-1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962)	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963 (1964)	13.—
77	Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (1966)	3.60
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967-1969 (1970)	23.50
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971 (1972)	25.—
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932-1971 (1973)	40.—
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973 (1974)	30.—
87	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973-1975 (1976)	33.—
89	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)	7.—
91	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1979)	11.—
92	Haushaltsrechnungen von Unselbständig Erwerbenden im Jahre 1975 (1979)	26.—
93	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979 (1980)	33.—
94	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981 (1982)	35.—
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—
—	Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976)	2.—
—	Konsument und Detailhandel (1976)	5.—
—	Änderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976)	3.—
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (14. Ausgabe 1979)	12.—

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 31. August 1982

Banque nationale suisse - Situation au 31 août 1982

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation	
		Fr.	Fr.
Aktiven	Actif		
Gold	Encaisse-or	11 903 907 424.45	—
Devisen	Devises	24 097 431 396.95	- 356 470 118.89
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	1 806 881.50	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse		
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées	2 322 979 176.25	+ 2 083 962 103.40
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du Trésor de la Confédération*)	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	693 468 000.—	+ 691 403 603.22
Wertschriften	Titres		
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	40 611 000.—	+ 3 500.—
- andere	- autres	1 127 157 701.—	+ 12 335 400.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	216 402 915.84	+ 186 656 021.35
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	338 302 630.64	+ 13 537 466.04
Total	Total	40 742 067 126.63	
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen	*) y compris créances comptables à court terme		
Passiven	Passif		
Eigene Mittel	Fonds propres	72 000 000.—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 158 782 290.—	+ 728 153 780.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	8 451 632 844.92	+ 1 817 804 517.34
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	2 256 084 688.60	+ 266 210 242.81
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:		
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse	—	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme		
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque	250 000 000.—	- 150 000 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	7 553 567 303.11	- 30 740 564.41
Total	Total	40 742 067 126.63	
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	5	27. 8. 1982
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	6½	27. 8. 1982
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	4¼	1. 9. 1982
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	5	1. 9. 1982

GATT Code des normes: Notification 82.131

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Société nationale japonaise des télégraphes et téléphones
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Procasseur de télémesure et détecteur de mesure qui utilisent un service avec circuit sans retour d'appel.
5. Intitulé: Etablissement de prescriptions techniques pour les contrats d'utilisation de services avec circuit sans retour d'appel.
6. Teneur: Prescriptions techniques pour les communications entre le processeur de télémesure et le détecteur de mesure, sur la base d'un service avec circuit sans retour d'appel qui utilise le circuit téléphonique existant sans retour d'appel. Principales dispositions: 6.1 Procasseur de télémesure 1) fonctions de commande du réseau 2) fonctions de communication 3) prescriptions électriques et physiques 6.2 Détecteur de mesure 1) fonctions de communication 2) prescriptions électriques et physiques
7. Objectif et justification: Faciliter les communications entre le processeur de télémesure et le détecteur de mesure par l'utilisation d'un service avec circuit sans retour d'appel.
8. Documents pertinents: KAMPO (Journal officiel du Japon)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption - à fixer; entrée en vigueur - 2 semaines après autorisation du Ministre des postes et télécommunications.
10. Date limite pour la présentation des observations: 24 septembre 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.133

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FRANCE</u>
2. Organisme responsable: MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE (direction de la qualité et de la sécurité industrielle et DICTD (direction des industries chimiques, textiles et diverses)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): canalisations de transport
5. Intitulé: Projet d'arrêté ministériel relatif aux canalisations de transport
6. Teneur: Arrêté fixant les dispositions techniques générales de sécurité que doivent observer les constructeurs et utilisateurs des canalisations de transport de fluides sous pression autres que les hydrocarbures et le gaz combustible
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: Loi n° 65.498 du 29 juin 1965 et décret d'application du 18 octobre 1965
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non fixées
10. Date limite pour la présentation des observations: 20 septembre 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 2. Quartal 1982

Nach der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erstellten vierjährlichen Lohnstatistik verunfallter Arbeitnehmer stiegen die erfassten Verdienste zwischen dem 2. Quartal 1981 und dem 2. Quartal 1982 durchschnittlich um 6,3%. Der Lohnanstieg war somit grösser als im Vorjahresquartal (4,9%) und im Vorquartal (6,1%).

Die mit dem Landesindex der Konsumentenpreise gemessene Teuerung zwischen dem 2. Quartal 1981 und dem 2. Quartal 1982 betrug 5,9%. Wird diese Teuerung mit der erwähnten Nominallohnerhöhung um 6,3% verrechnet, so resultiert rechnerisch ein Anstieg der realen Verdienste um 0,4%.

Bei der Interpretation dieser Ergebnisse ist zu berücksichtigen, dass der bei der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) versicherte Verdienst bis zum 31. Dezember 1982 höchstens Fr. 3900.- und ab 1. Januar 1983 Fr. 5800.- pro Monat beträgt. Höhere Verdienste gehen nur mit diesem Maximalbetrag in die Statistik ein, was bis Ende 1982 die Durchschnittsverdienste der höherbezahlten Arbeitnehmerkategorien und deren Veränderung beeinflusst. Dies betrifft insbesondere die Kategorie des männlichen Büropersonals, in der im 2. Quartal 1982 rund 58% der Arbeitnehmer einen Monatslohn von mehr als Fr. 3900.- erhielten. Der Einfluss des versicherten Maximums auf die Verdienste des weiblichen Büropersonals und des gesamten Betriebspersonals ist jedoch aufgrund des in diesen Gruppen tieferen Lohnniveaus kaum von Bedeutung. Daher charakterisiert der Lohnanstieg des Betriebspersonals um nominell 7,0% und real 1,0% innert Jahresfrist die allgemeine Lohnentwicklung eher zutreffender.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit verunfallter Arbeitnehmer betrug im Berichtsquartal 44,0 Stunden und reduzierte sich im Vergleich zum Vorjahresquartal um 0,2 Stunden. Im Vergleich zum Vorquartal stieg sie um 0,4 Stunden, was vor allem auf die saisonale Erhöhung der Arbeitszeit im Baugewerbe zurückzuführen ist.

Die Ergebnisse für das 2. Quartal 1982 beruhen auf 49 612 von der SUVA zur Verfügung gestellten Lohn- und Arbeitszeitangaben verunfallter Arbeitnehmer. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom September 1982 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Eidgenössische Münzstätte sieht die Beschaffung folgender Waren im selektiven Verfahren vor:

Ware: Art: Münzrondellen aus Kupfernickel mit folgenden Stückgewichten: 13,2 / 8,8 / 4,4 / 4,0 und 3,0 g aus Aluminiumbronze mit folgendem Stückgewicht: 1,8g
Qualität: Randriert, gebeizt und gewaschen, trommelpoliert, prägefertig, Oberfläche tadellos sauber und glänzend, ohne Flecken, Schiefer und Kratzer
Toleranz: + / - 2% des Stückgewichtes
Menge: Gewicht insgesamt: ca. 400 Tonnen
Lieferung: Ab April 1983
Lieferort: Bern
Sprache: Der Schriftverkehr hat in deutscher, französischer oder englischer Sprache zu erfolgen

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Waren interessieren, verlangen die Unterlagen bis 30 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung bei:

Eidg. Münzstätte
Bernstrasse 28
CH-3003 Bern

Evolution des salaires et de la durée du travail chez les travailleurs victimes d'accidents au 2e trimestre 1982

Les gains pris en compte dans la statistique de la rémunération des travailleurs victimes d'accidents, que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail établit chaque trimestre ont augmenté de 6,3% en moyenne entre le 2e trimestre 1981 et le 2e trimestre 1982. La hausse d'une année à l'autre a donc été plus forte que celles enregistrées respectivement au même trimestre de l'année dernière (4,9%) et au trimestre précédent (6,1%).

Selon l'indice suisse des prix à la consommation, le renchérissement a atteint un taux de 5,9% au 2e trimestre 1982 par rapport au 2e trimestre 1981. Compte tenu de l'incidence de ce renchérissement sur la hausse nominale de 6,3% précitée, on obtient par voie de calcul un taux d'augmentation de 0,4% pour les gains en termes réels.

En interprétant ces résultats, il convient de prendre en considération le fait que le gain mensuel assuré par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA) est limité à 3900 francs jusqu'au 31 décembre 1982 et que son plafond sera fixé à 5800 francs à partir du 1er janvier 1983. Pour des gains plus élevés, la statistique n'enregistre que le montant maximum assuré, ce qui influencera jusqu'à la fin de 1982 les gains moyens des catégories de travailleurs touchant des rémunérations plus élevées et les variations de ces gains. C'est particulièrement le cas du personnel de bureau masculin, catégorie dans laquelle quelque 58% des travailleurs ont touché au 2e trimestre 1982 des traitements mensuels supérieurs à 3900 francs. Toutefois, l'influence du montant maximum assuré sur les gains du personnel de bureau féminin et de l'ensemble du personnel d'exploitation n'est guère sensible, vu le niveau plus bas des rémunérations dans ces catégories de travailleurs. C'est pourquoi les taux annuels d'augmentation de 7,0% en valeur nominale et de 1,0% en valeur réelle accusés par l'ensemble des gains du personnel d'exploitation traduisent plutôt mieux l'évolution générale des salaires.

La durée hebdomadaire du travail a atteint 44,0 heures en moyenne au 2e trimestre 1982 chez les travailleurs victimes d'accidents, d'où une réduction de 0,2 heure comparativement au même trimestre de l'année dernière. Elle a augmenté de 0,4 heure par rapport au trimestre précédent, ce qui est surtout imputable à l'allongement saisonnier dans le secteur de la construction.

Les résultats du 2e trimestre 1982 sont fondés sur 49 612 déclarations de salaires et de durée du travail communiquées par la CNA. Ils seront publiés en détail dans le numéro de septembre 1982 de «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Appel d'offre selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises

La Monnaie fédérale prévoit l'achat des marchandises suivantes selon la procédure sélective:

Marchandise: Nature: flans monétaires en cupronickel avec les poids suivants par pièce: 13,2 / 8,8 / 4,4 / 4,0 et 3,0 g en bronze d'aluminium avec poids suivant par pièce: 1,8 g
Qualité: coordonnée, décapée et lavée, surface des flans très propre, brillante et sans éraflures
Tolérance: + / - 2% du poids par pièce
Quantité: Poids total: environ 400 tonnes
Livraison: Dès avril 1983
Lieu de livraison: Berne
Langue: La correspondance est demandée soit en allemand, français ou anglais.

Les entreprises capables intéressées à la livraison des marchandises susmentionnées sont priées de demander la documentation détaillée, dans les 30 jours suivant la publication du présent avis, à l'adresse suivante:

Monnaie fédérale
Bernstrasse 28
CH-3003 Berne

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 64.-, Ausland Fr. 72.-
Einzelhefte Fr. 8.-

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 64.-, pour l'étranger fr. 72.-
L'exemplaire unique fr. 8.-

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Republik Finnland

5 1/4% Anleihe 1977-92 von sFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 472 027)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 1. September 1982 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000 nom. wurden die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 1. September 1982 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 70 000 000 im Umlauf.

Zürich, im September 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

République et Canton de Neuchâtel Département des finances

50e et dernier tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel, 2 1/2% de 1932

Le dernier tirage annuel aura lieu en séance publique, au Château de Neuchâtel, salle Marie de Savoie, le vendredi 1er octobre 1982, dès 11 h.

Neuchâtel, le 26 août 1982

Le conseiller d'Etat,
chef du département:
R. Felber

City Carburoil SA, Bironico

Convocazione assemblea

Gli azionisti della City Carburoil SA, Bironico, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 15 settembre 1982, alle ore 11, nella sala del ristorante City, sul Monte Ceneri, con il seguente

Ordine del giorno:

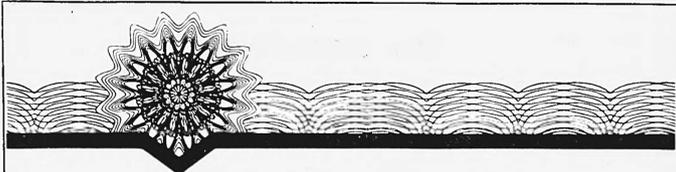
1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1981.
2. Lettura del rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Deliberazione sulla proposta di devoluzione degli utili.
5. Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale le azioni o un certificato di deposito di una banca entro le ore 12, del giorno 10 settembre 1982.

Il bilancio e il conto profitti e perdite unitamente al rapporto di revisione e alla proposta di devoluzione degli utili sono a disposizione degli azionisti a contare dal 6 settembre 1982.

6804 Bironico, il 30 agosto 1982

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente: Egidio Cattaneo



**Oesterreichische
Elektrizitätswirtschafts-AG
(Verbundgesellschaft)**
Wien

mit Solidarbürgschaft der Republik Oesterreich

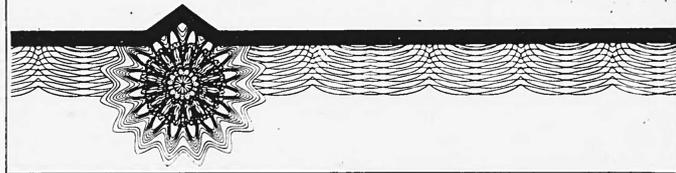
**6 3/4 % Anleihe 1982-92 von
100 000 000 Schweizerfranken**

Der Nettoerlös der Anleihe dient der Finanzierung der Netzinvestition.

Titel: Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 22. September.
Laufzeit: Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung: Ab 1988 jährliche Titelfrückkäufe von je SFr. 5 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlung ab 1987 mit degressiver Prämie zu 100%, ab 1990 zu 100%; aus Steuergründen ab 1983, mit degressiver Prämie zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 22. September 1992.
Kotierung: Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt werden.
Emissionspreis: 100,50% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss: 6. September 1982, mittags.
Valoren-Nummer: 426.327
Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken



Mövenpick Holding, in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre für das Geschäftsjahr 1981/82

Freitag, den 24. September 1982, 17.15 Uhr, im 1. Stock des Mövenpick Hotels Holiday Inn Regensdorf, Zentrum Regensdorf, 8105 Regensdorf bei Zürich.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes für das Geschäftsjahr 1981/82 der Verwaltung sowie der Jahresrechnung (Bilanz per 31. März 1982 und Erfolgsrechnung per 1981/82); Auskunftserteilung.
2. Entgegennahme des Berichtes der statutarischen Kontrollstelle der Gesellschaft.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen (Verwaltungsrat und Kontrollstelle).
7. Varia.

Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, Zustimmung zum Vorschlag auf Verwendung des Jahresergebnisses und Entlastung der Verwaltung für ihre Tätigkeit im Berichtsjahr. Verwaltungsrat und Kontrollstelle stellen sich der ordentlichen Generalversammlung zur Wiederwahl.

Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 8. September 1981, Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der statutarischen Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zu einzelnen Traktanden liegen vom 2. September 1982 an bis zum Datum der ordentlichen Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Seestrasse 160, 8002 Zürich, und in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Namenaktionäre erhalten die Unterlagen mit der persönlichen Einladung zugestellt.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten weiter mit der persönlichen Einladung zur Teilnahme an der Generalversammlung ein Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte (mit Vollmacht). Stimmberechtigt sind die per 2. September 1982 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Von Donnerstag, den 2. September 1982 bis Montag, den 27. September 1982 werden keine Eintragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Namenaktionäre, die an der Generalversammlung weder teilnehmen noch sich vertreten lassen, können das Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte mit Vollmacht unterzeichnen, jedoch nicht ausgefüllt, an die Gesellschaft zurücksenden. In diesem Falle wird ihr Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte (mit allfälliger Vollmacht) für die Generalversammlung bis zum 21. September 1982 beim Sekretariat der Gesellschaft in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, oder bei folgenden Banken beziehen:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Schweizerische Volksbank, Bern
- Bankhaus J. Vontobel & Co., Zürich
- Baden-Württembergische Bank, Stuttgart (D)

Die Abgabe dieser Eintrittskarten erfolgt gegen Hinterlegung der Inhaberaktien beim Sekretariat der Gesellschaft, Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, oder gegen Vorlage einer Bankbescheinigung, die die Hinterlegung der Inhaberaktien bei der betreffenden Bank bescheinigt. Die Hinterlegung der Aktien hat bis zum Tage nach der Generalversammlung zu dauern.

Zürich, den 31. August 1982

Mövenpick Holding:
Der Verwaltungsrat

**ACESA
Autopistas, Concesionaria Espanola SA
Barcelona**

Emprunt 5 1/4% 1978-1988

(Numéro de valeur 464.528)

Conformément à l'art. 3 des modalités de l'emprunt un amortissement de fr. s. 3 000 000 nominal était exigible au 26 juillet 1982, sous forme de rachats dans le marché à 100% ou au-dessous.

Cet amortissement a pu être couvert dans son intégralité par rachats dans le marché. De ce fait, le montant de l'emprunt restant en circulation est réduit à fr. s. 31 000 000 à partir du 26 juillet 1982.

Genève, août 1982

Par ordre:
Soditic SA

**Verzeichnis
schweizerischer
Berufs- und Wirt-
schaftsverbände**

(14. Ausgabe 1979)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.
Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.



CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tél. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 022 29 70 11



**Kellerkühlgeräte
und Entfeuchter**
sind eine Spezialität von ANSON. Ab Fr. 1325.- für Keller, Archive, Lager-, Schutzräume usw. Verlangen Sie Offerte. ANSON AG 01/461 40 80 8055 Zurich Fresenbergr. 108

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift "Die Volkswirtschaft".

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs

Gummistempel
Numéroteure
Datenstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33
Tél. (037) 22 10 29

**Ihr Stützpunkt
in der Zentralschweiz!**

Kleines, zuverlässiges Team mit vorhandener Infrastruktur (Büros, Telefon, Computer, Büromaschinen, PW usw.) sucht interessante und seriöse Tätigkeit zur Auslastung der Administration.

Angebote bitte unter
Chiffre 25-310518, an Publicitas, 6002 Luzern.

Spitzenqualität

Ordner

Original «Leltz», grauer Rücken, 80 mm, Deckel marmoriert, Standard-Schlitze, Stahl-Unterkannte, Klebeschicht, top-stabile Mechanik, nimmt 12% mehr Akten auf!

Coupon an
Ludwig Poppe & Co.
Schuleweg 14, 5036 Oberentfelden
Bitte senden Sie uns gegen Rechnung zahlbar Innerst 30 Tagen rein netto - Zutreffendes angekreuzt -:

25 St. frel.D. Fr./St.3.85
 50 St. frel.Stat. Fr./St.3.35
 100 St. frel.Stat. Fr./St.3.15

dazu A-Z-Register aus speziellem festem Lochkarten-Karton zum Preis von Einfach-Papier

20 St. Fr./St.1.25
 40 St. Fr./St.1.15
 80 St. Fr./St.1.05

Firma: _____
Einkäufer: _____
Strasse, Nr.: _____
PLZ, Ort: _____
Datum: _____
Unterschrift: _____
Stempel: _____

**Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!**

Zu verkaufen in steuergünstiger **BERNER VORORTSGEMEINDE** eine in der Kernzone gelegene, ausserst interessante

Renditeliegenschaft

Gewerbe-, Industrie-, und Lagerräume, Büros und Wohnungen. Langfristige, indexierte Mietverträge; zukunftsfruchtig für evtl. spätere Neuüberbauung (Zentrum, Gleisanschluss) Die Liegenschaft umfasst ca. 31 000m² umbauten Raum; Hausplätze und Umschwung ca. 4000 m². Überdurchschnittlich

hohe Bruttorendite

Mietzinsgarantie.
Verkaufspreis Fr. 6 500 000.-; notwendiges Eigenkapital rund Fr. 1,5 Mio.
Chiffre 79-3130, ASSA BERN, THUNSTRASSE 22, 3000 BERN 6.

**Alphatronic:
Der professionelle Micro-
Computer**

Ich möchte wissen, was dieses Micro-Computersystem alles kann. Senden Sie mir die Dokumentation über Alphatronic.

Name: _____
Firma: _____
Strasse, Nr.: _____
PLZ, Ort: _____
Tel.: _____

AG für Büro-Automation
8050 Zürich, Thurgauerstr. 39
Telefon 01/302 53 00